CADETS ROYAUX DE L'ARMÉE CANADIENNE

ÉTOILE D'OR

GUIDE PÉDAGOGIQUE

SECTION 2

OCOM M425.02 – PLANIFIER UN ITINÉRAIRE D'EXPÉDITION

Durée totale : 90 min

PRÉPARATION

INSTRUCTIONS PRÉALABLES À LA LEÇON

Les ressources nécessaires à l'enseignement de cette leçon sont énumérées dans la description de leçon qui se trouve dans la publication A-CR-CCP-704/PG-002, *Norme de qualification et plan de l'étoile d'or*, chapitre 4. Les utilisations particulières de ces ressources sont indiquées tout au long du guide pédagogique, notamment au PE pour lequel elles sont requises.

Réviser le contenu de la leçon pour se familiariser avec la matière avant de l'enseigner.

Demander aux cadets d'apporter leur duo-tang d'expédition.

Rassembler des exemples de ressources locales de planification de l'itinéraire d'expédition pour le PE 1.

Photocopier la section 2 du livret de planification d'une expédition qui se trouve à l'annexe A pour chaque cadet.

Décider si les cadets doivent établir un itinéraire d'expédition à l'aide du secteur et de l'information fournie ou d'un secteur différent.

S'ils utilisent le secteur et l'information fournie :

1. Photocopier le document de cours d'information sur la planification d'un itinéraire d'expédition qui se trouve à l'annexe B pour chaque cadet.

2. Photocopier les ressources documentaires requises pour compléter les PE 4 et 6 qui se trouvent aux annexes C à G pour chaque groupe.

3. Photocopier sur du papier de 11 par 17 les cartes topographiques qui se trouvent à l'annexe I pour chaque groupe.

4. Réviser la section 2 complétée du livret de planification d'une expédition qui se trouve à l'annexe H.

S'ils utilisent un secteur différent :

1. Rassembler, organiser et photocopier (au besoin) les ressources documentaires associées au secteur pour chaque groupe.

2. Préparer et photocopier le document de cours d'information sur la planification d'une expédition pour chaque cadet.

3. Compléter l'exemple de section 2 du livret de planification d'une expédition qui se trouve à l'annexe A.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

DEVOIR PRÉALABLE À LA LEÇON

S.O.

APPROCHE

La discussion de groupe a été choisie pour le PE 1 parce qu'elle permet aux cadets d'interagir avec leurs pairs et de partager leurs connaissances et leurs opinions sur l'identification des différents types de ressources documentaires sur les expéditions. Le partage d'idées lors d'une discussion encourage les cadets à évaluer leurs propres réflexions et sentiments et peut les amener à examiner de nouveau leurs réflexions antérieures. La participation à une discussion de groupe améliore les aptitudes d'écoute es cadets et facilite le développement d'une équipe.

La méthode d'instruction par exposé interactif a été choisie pour les PE 2, 3 et 5 pour initier les cadets aux facteurs à prendre en compte lors de la planification d'un itinéraire d'expédition et aux fiches d'itinéraire d'expédition.

Une activité en classe a été choisie pour les PE 4 et 6, parce que c'est une façon interactive de stimuler l'esprit et l'intérêt des cadets pour la planification d'un itinéraire d'expédition et la préparation d'une fiche d'itinéraire.

INTRODUCTION

RÉVISION

La révision de cette leçon provient de l'OCOM M425.01 (Établir les paramètres de l'expédition).

QUESTIONS :

Q1. Identifier les deux raisons qui incitent à organiser des expéditions.

Q2. Pourquoi doit-on définir des buts et des objectifs?

Q3. Quelles sont les deux lignes directrices que l'on doit établir lorsqu'on planifie une expédition?

RÉPONSES ANTICIPÉES :

R1. Les expéditions sont dirigées pour les raisons suivantes :

- pour défier les participants ;
- pour perfectionner des habiletés générales et spécialisées;
- pour fournir des occasions d'exercer du leadership ;
- pour augmenter la condition physique ; et
- pour fournir des occasions de recevoir des qualifications.

R2. Les buts et les objectifs ont le même rôle qu'une bonne carte, car ils fournissent aux chefs un cheminement particulier à suivre lorsqu'ils organisent et exécutent l'expédition. Ils aident aussi les chefs à prendre des décisions au cours de l'expédition.

R3. Les lignes directrices suivantes doivent être établies lorsqu'on planifie une expédition :

- la période de l'année durant laquelle se déroulera l'expédition,
- le nombre de jours,
- le nombre de participants,

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

- le niveau d'expérience des participants,
- le budget, s’il y a lieu, et
- les modes de déplacement, y compris :
    - la distance, et
    - le terrain.

OBJECTIFS

À la fin de la présente leçon, le cadet doit avoir planifié un itinéraire d’expédition.

IMPORTANCE

Il est important que les cadets planifient l’itinéraire d’une expédition, car il leur servira d’outil pour planifier une variété d’activités différentes. La sélection de l’itinéraire d’une expédition exige que les cadets effectuent une recherche et identifient plusieurs facteurs pour choisir le meilleur site et le meilleur itinéraire. Ce processus aidera les cadets à acquérir des habiletés d’analyse d’une façon très pratique.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Point d'enseignement 1 **Identifier les ressources de planification d'itinéraire d'expédition**

Durée : 10 min Méthode : Discussion de groupe

CONNAISSANCES PRÉALABLES



L'objectif d'une discussion de groupe est d'obtenir les renseignements suivant auprès du groupe, en suivant les conseils pour répondre aux questions ou pour animer la discussion, et les questions suggérées fournies.

RESSOURCES DE PLANIFICATION D'ITINÉRAIRE D'EXPÉDITION

Matériel de référence

L'information sur les itinéraires d'expédition peut être rassemblée à partir d'une variété de documents de référence imprimés et sur le Web. La disponibilité du matériel de référence varie d'une province ou d'un territoire à l'autre. Les sources possibles comprennent :

- les cartes topographiques,
- les cartes de loisir,
- les cartes de sentiers,
- les cartes des rivières,
- les guides,
- les bulletins des clubs de plein air,
- les magazines,
- les livres, et
- les sites Web.

Organismes ou autorités

Le Canada compte un certain nombre d'organismes ou d'autorités qui peuvent être consultés lors de la planification d'un itinéraire d'expédition. Selon leur portée, l'organisme ou l'autorité peuvent offrir des informations sur le terrain, les sentiers, les sites de campement, les commodités, etc. Dans certaines situations, ils peuvent également aider à planifier l'itinéraire en utilisant leurs connaissances de la région pour permettre la sélection de l'itinéraire le meilleur qui répond à la raison, au but et aux objectifs de l'expédition. Quant au matériel de référence, les organismes et autorités varient grandement d'une province ou d'un territoire à l'autre. Organismes et autorités possibles :

- Parcs Canada,
- les parcs provinciaux ou territoriaux,
- les autorités de conservation,
- les bureaux municipaux,
- les autorités des plans des rivières et des lacs locaux,

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

- les clubs de plein air,
- les autorités des sentiers locaux, et
- les propriétaires privés.

DISCUSSION DE GROUPE



CONSEILS POUR RÉPONDRE AUX QUESTIONS OU ANIMER UNE DISCUSSION :

- Établir les règles de base de la discussion, p. ex., tout le monde doit écouter respectueusement; ne pas interrompre; une seule personne parle à la fois; ne pas rire des idées des autres; vous pouvez être en désaccord avec les idées, mais pas avec la personne; essayez de comprendre les autres, de la même façon que vous espérez qu'ils vous comprennent, etc.
- Asseoir le groupe dans un cercle et s'assurer que tous les cadets peuvent se voir mutuellement.
- Poser des questions qui incitent à la réflexion; en d'autres mots, éviter les questions à répondre par oui ou par non.
- Gérer le temps en veillant à ce que les cadets ne débordent pas du sujet.
- Écouter et répondre de façon à exprimer que le cadet a entendu et compris. Par exemple, paraphraser les idées des cadets.
- Accorder suffisamment de temps aux cadets pour répondre aux questions.
- S'assurer que chaque cadet a la possibilité de participer. Une solution est de circuler dans le groupe et de demander à chaque cadet de donner une brève réponse à la question. Permettre aux cadets de passer leur tour, s'ils le souhaitent.
- Préparer des questions supplémentaires à l'avance.

MISE EN SITUATION

Prenons la mise en situation suivante :

Les cadets de l'étoile d'or ont été sélectionnés pour planifier la fin de semaine d'instruction d'une expédition d'étoile d'or. Une partie de la planification initiale de l'expédition a été complétée, les buts et objectifs ont été établis et les lignes directrices de l'expédition ont été identifiées, mais aucun lieu n'a été sélectionné. Les cadets de l'étoile d'or ont la responsabilité d'identifier et de chercher des lieux possibles, puis de planifier un itinéraire dès que tous les facteurs ont été considérés.

QUESTIONS SUGGÉRÉES

Q1. Où ont généralement lieu les expéditions?

Q2. Qu'est-ce qui vous vient à l'esprit à propos du lieu où vous avez accompli l'expédition de l'étoile d'or qui s'est déroulée l'année dernière?

Q3. À votre avis, quels types de document de référence ont été consultés lorsque les planificateurs de l'expédition de l'étoile d'or recherchaient un lieu possible?

Q4. À quels types d'organismes ou d'autorités on a pu s'adresser pour obtenir des informations sur des régions particulières, circuits de canotage, réseaux de sentiers, sites de campement?

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



D'autres questions et réponses seront soulevées au cours de la discussion de groupe. La discussion de groupe ne doit pas se limiter uniquement aux questions suggérées.



Renforcer les réponses proposées et les commentaires formulés pendant la discussion de groupe, en s’assurant que tous les aspects du point d’enseignement ont été couverts.

CONFIRMATION DU POINT D’ENSEIGNEMENT 1

La participation des cadets à la discussion de groupe servira de confirmation de l’apprentissage de ce PE.

Point d’enseignement 2 **Identifier les facteurs dont il faut tenir compte lors du choix d’un lieu d’expédition**

Durée : 10 min Méthode : Exposé interactif



Demander aux cadets de réviser les buts, objectifs et lignes directrices de l'expédition qu'ils avaient notés auparavant à la section 1 de leurs livrets de planification d'une expédition.

Distribuer la section 2 du livret de planification d'une expédition qui se trouve à l’annexe A à chaque cadet et leur demander de la placer dans leur classeur duo-tang.

Distribuer une copie du document de cours d’information sur la planification d’un itinéraire d’expédition qui se trouve à l’annexe B à chaque cadet. Si on utilise un secteur différent, leur remettre l’exemplaire du document de cours d’information sur la planification d’un itinéraire d’expédition pour ce secteur.

Demander aux cadets de passer au tableau comparatif des lieux d'expédition qui se trouve dans le document de cours d’information sur la planification d’un itinéraire d’expédition. Leur expliquer que le tableau comparatif est un outil qui leur permet de comparer des lieux d’expédition en vue de choisir le meilleur lieu possible.

Réviser l’information détaillée dans le tableau avec les cadets. Demander aux cadets de choisir un lieu et de fournir au moins deux raisons pour lesquelles ils pensent qu’il répond aux buts, objectifs et lignes directrices de l’expédition.

FACTEURS DONT IL FAUT TENIR COMPTE LORS DU CHOIX D’UN LIEU D’EXPÉDITION

Le choix d’un lieu d’expédition est la première étape de la planification d’un itinéraire d’expédition. Le choix d’un lieu dépend de plusieurs facteurs identifiables lorsqu’on fait la recherche de ressources documentaires telles que des cartes topographiques, guides, sites Web, livres et parcs provinciaux. Les lieux d’expédition se choisissent en vue de satisfaire aux buts, objectifs et lignes directrices qui ont été établis pour l’expédition.

La façon la plus efficace de choisir un lieu d’expédition est d’identifier plusieurs lieux possibles, de les comparer et de faire ressortir leurs différences en fonction des facteurs suivants :

- la distance et le temps nécessaires pour se déplacer jusqu'à la destination et pour en revenir ;

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

- la distance et le temps nécessaires pour obtenir des services d'urgence ;
    - les communications ; et
    - les itinéraires d’évacuation.
- la capacité d'organiser les modes de déplacement choisis;
    - la distance (en fonction du mode de déplacement et de la distance totale) ;
    - le terrain (p. ex., la disponibilité de sentiers de familiarisation et d'eaux calmes) ;
- la disponibilité de sites de campement et d’aires de repos ;
- la facilité et le coût d'obtention de permis ; et
- la capacité de se conformer aux pratiques de gestion établies des terres, y compris :
    - les restrictions concernant les feux,
    - la taille limite d'un groupe,
    - les aires de campement à accès restreint, et
    - les sentiers fermés.

CONFIRMATION DU POINT D’ENSEIGNEMENT 2

QUESTIONS :

Q1. Où un planificateur d’expédition peut-il s’adresser pour obtenir des informations sur des lieux d’expédition possibles?

Q2. De quel facteur doit-on d’abord tenir compte lorsqu'on choisit un lieu pour une expédition?

Q3. De quels deux facteurs le planificateur d’une expédition doit-il tenir compte lorsqu’il évalue la compatibilité d’un lieu avec les modes de déplacement sélectionnés?

RÉPONSES ANTICIPÉES :

R1. Le planificateur d’une expédition doit consulter les ressources suivantes pour obtenir de l’information sur des lieux d’expédition possibles :

- les cartes topographiques,
- les guides,
- les sites Web,
- les livres, et
- les parcs provinciaux.

R2. Les lieux d’expédition se choisissent en vue de satisfaire aux buts, objectifs et lignes directrices qui ont été établis pour l’expédition.

R3. Le planificateur de l’expédition doit considérer si le lieu répond aux exigences de distance pour le mode de déplacement (en fonction du mode et de la distance totale) et aux exigences de terrain (p. ex., la disponibilité de sentiers de familiarisation et d’eaux calmes).

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Point d'enseignement 3 **Identifier les éléments d'un itinéraire d'expédition**

Durée : 10 min Méthode : Exposé interactif



L'information de ce PE peut se présenter sous le format « Réfléchir, grouper par deux et partager ». Ceci permettra aux cadets de considérer et de discuter les éléments qui sont inclus dans l'itinéraire d'une expédition en fonction d'une expérience personnelle. Un « réfléchir, grouper par deux et partager » se dirige de la façon suivante :

(1) Les cadets réfléchissent individuellement aux éléments qui sont inclus dans l'itinéraire d'une expédition pendant une minute au plus.

(2) Les cadets se groupent en paires pour discuter de leurs idées pendant deux minutes au plus.

(3) Les cadets partagent leurs idées avec le reste de la classe pendant trois minutes au plus.

Noter les réponses des cadets sur des feuilles de tableau de papier. Ajouter à la liste les éléments que les cadets ont omis dès que toutes les paires de cadets ont partagé leurs idées. S'assurer que tous les points essentiels ont été présentés.

ÉLÉMENTS D'UN ITINÉRAIRE D'EXPÉDITION

Une fois que les lieux possibles d'une expédition ont été identifiés, l'étape suivante du processus est de planifier son itinéraire. À l'exemple du lieu, les itinéraires d'expédition sont élaborés pour satisfaire aux buts, objectifs et lignes directrices. Il est important que le planificateur prenne le temps d'examiner les cartes et les guides qui sont associés au lieu avant de choisir un itinéraire particulier. Il est conseillé de choisir deux ou trois combinaisons d'itinéraires possibles et d'évaluer la validité de chaque choix pour qu'il réponde aux exigences de l'expédition.

Les éléments d'un itinéraire d'expédition auront une certaine flexibilité en fonction du lieu choisi. Le planificateur est responsable d'identifier les éléments nécessaires et de les organiser de manière à élaborer un itinéraire excitant et stimulant. Voici quelques exemples d'éléments qui peuvent être inclus pour établir l'itinéraire d'une expédition :

Le nombre de jours nécessaires pour accomplir l'expédition. Trouvé dans les lignes directrices de l'expédition et identifié à la première étape du processus de planification d'une expédition.

Les points de départ et d'arrivée. S'assurer qu'il existe suffisamment d'espace dans le lieu choisi pour des autobus et autres véhicules de transport. Dans la plupart des cas, les points de départ et d'arrivée sont séparés selon les sites de campement de la première et de la dernière nuit.

Les sites de campement. Le nombre des sites de campement nécessaires dépend du nombre de jours d'expédition et si celle-ci est de conception linéraire ou circulaire. Un itinéraire linéaire exige des sites de campement différents tous les jours, tandis que le groupe peut revenir à un site lorsqu'il se déplace sur un itinéraire circulaire. Si le secteur le permet, il est conseillé de choisir un site de campement principal et un site secondaire pour chaque nuit. La disponibilité de sites de campement dictera quelque peu l'itinéraire de l'expédition, c'est pourquoi les sites de campement doivent être identifiés et choisis en avance lors du processus de planification de l'itinéraire.

Les modes de déplacement. On les trouve dans les lignes directrices de l'expédition et identifiés à la première étape du processus de planification d'une expédition. L'itinéraire d'une expédition doit être conçu pour inclure les modes de déplacement choisis d'une manière excitante et stimulante.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Les exigences relatives au terrain. On les trouve dans les lignes directrices de l'expédition et identifiées à la première étape du processus de planification d'une expédition. On peut identifier le niveau du terrain pour un secteur, sentier ou rivière en parcourant les ressources documentaires utilisées pour planifier l'expédition comme les guides ou les cartes.

Les exigences relatives à la distance. On les trouve dans les lignes directrices de l'expédition et identifiées à la première étape du processus de planification d'une expédition. Le planificateur doit s'assurer que l'itinéraire satisfait aux exigences établies relatives à la distance en mesurant les distances de chaque mode de déplacement sur la carte topographique. Il est acceptable que les exigences de distance présentent des disparités mineures.

Les points de changement relatifs aux modes de déplacement. Certains itinéraires nécessitent plusieurs modes de déplacement dans la même journée. Par exemple, un groupe peut se déplacer en canot le matin puis marcher jusqu'au site de campement l'après-midi. Si c'est le cas, il est important d'identifier les points de changement du mode de déplacement. Ces points, comme les points de départ et d'arrivée, nécessitent suffisamment d'espace pour la livraison et le ramassage de l'équipement.

Les aires de repas. Il est peut-être nécessaire de prévoir une aire de repas spécifique selon le type de l'expédition, si les participants amènent leurs propres repas ou si les repas leur sont fournis. Sélectionner plusieurs aires possibles le long de l'itinéraire pour pallier aux divergences de vitesse des participants. Il faut choisir des aires de repas en fonction de la disponibilité d'eau, d'espace, d'ombre, d'aire appropriée pour manger, d'installations sanitaires, etc.

Les aires de repos et les lieux de réapprovisionnement. Des aires doivent toujours être désignées le long d'un itinéraire où les participants d'une expédition peuvent faire une pause et se réapprovisionner, notamment en eau et en collations. On doit prévoir au moins deux aires pour chaque demi-journée de l'expédition et celles-ci ne doivent pas nécessairement offrir d'accès par route. Il faut choisir des aires de repos en fonction de la disponibilité d'eau, d'espace, d'ombre, d'aire appropriée pour manger, d'installations sanitaires, etc.

Les itinéraires d'évacuation. Lorsqu'on élabore un itinéraire pour une expédition, il est important d'identifier les itinéraires d'évacuation qui se dirigent vers l'hôpital le plus proche. Ceux-ci devraient inclure les coordonnées de quadrillage de l'hôpital et le tracé de l'itinéraire jusqu'à l'hôpital. Parce que les participants se déplacent continuellement, les planificateurs doivent fournir des détails sur l'itinéraire en fonction des points de départ et des routes principales qui sont identifiés.

CONFIRMATION DU POINT D'ENSEIGNEMENT 3

QUESTIONS :

Q1. Combien de combinaisons d'itinéraires possibles doivent être identifiées et évaluées lors de la planification d'un itinéraire d'expédition?

Q2. Où se trouve l'information sur les modes de déplacement, les exigences de terrain et les exigences de distance?

Q3. Quand a-t-on besoin des points de changement de mode de déplacement?

RÉPONSES ANTICIPÉES :

R1. Lorsqu'ils planifient l'itinéraire d'une expédition, les planificateurs doivent identifier et évaluer deux ou trois combinaisons d'itinéraires possibles.

R2. L'information sur les modes de déplacement, les exigences de terrain et les exigences de distance se trouve à la première étape du processus de planification d'une expédition sous les lignes directrices d'une expédition.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

R3. Des points de changement de mode de déplacement sont nécessaires lorsque l'itinéraire d'une expédition exige que les participants changent de modes de déplacement dans la même journée.

Point d'enseignement 4 — **Expliquer la façon de planifier un itinéraire d'expédition, et demander aux cadets de la pratiquer en groupes de trois personnes**

Durée : 30 min — Méthode : Activité en classe

ACTIVITÉ

OBJECTIF

L'objectif de cette activité est de demander aux cadets, en groupes de trois, de planifier l'itinéraire d'une expédition.

RESSOURCES

- la section 2 du livret de planification d'une expédition qui se trouve à l'annexe A (une pour chaque cadet),
- le document de cours d'information sur la planification d'un itinéraire d'expédition qui se trouve à l'annexe B ou le document de cours d'information sur la planification d'un itinéraire d'expédition élaboré pour l'autre secteur (un pour chaque cadet),
- les ressources documentaires qui se trouvent aux annexes C à G et I ou les ressources identifiées pour l'autre secteur (une pour chaque groupe),
- l'exemple de la section 2 du livret de planification d'une expédition qui se trouve à l'annexe H,
- un duo-tang,
- une boussole (deux pour chaque groupe), et
- un crayon (trois pour chaque groupe).

DÉROULEMENT DE L'ACTIVITÉ

S.O.

INSTRUCTIONS SUR L'ACTIVITÉ

1. Répartir les cadets en groupes de trois.

2. S'assurer que chaque cadet dispose d'un document de cours d'information sur la planification d'un itinéraire d'expédition.

3. Distribuer les ressources documentaires à chaque groupe, y compris :

   a. les cartes qui se trouvent à l'annexe C ou les cartes d'un autre secteur choisi ;

   b. l'information sur les terrains de camping qui se trouve à l'annexe D ou l'information sur les terrains de camping d'un autre secteur choisi ;

   c. l'information sur les sentiers de vélo de montagne qui se trouve à l'annexe E ou l'information sur les sentiers de vélo de montagne d'un autre secteur choisi ;

   d. l'information sur les circuits de canotage qui se trouve à l'annexe F ou l'information sur les itinéraires de canot d'un autre secteur choisi ;

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

e. l’information sur les hôpitaux qui se trouve à l’annexe G ou l’information sur les hôpitaux d'un autre secteur choisi ; et

f. les cartes topographiques qui se trouvent à l’annexe I ou les cartes topographiques d’un autre secteur choisi.

4. Donner une séance d'information aux cadets sur les ressources documentaires fournies pour qu’ils sachent ce dont ils disposent pour accomplir l’activité.

5. Demander aux groupes de passer à la page qui traite de l’élaboration d'un itinéraire d'expédition dans leur livret de planification d'une expédition et réviser son contenu avec les cadets.

6. Demander aux groupes de planifier deux itinéraires d’expédition possibles à l’aide des ressources documentaires fournies en :

a. complétant la section Élaborer un itinéraire d’expédition de leur livret de planification d'une expédition, notamment :

(1) d’identifier le nombre de jours nécessaires pour réaliser l'expédition ;

(2) de choisir des points de départ et d'arrivée ; et

(3) de choisir un site de campement principal, et peut-être un site secondaire, pour chaque nuit de l'expédition ;

(4) d’inclure les divers modes de déplacement, en s'assurant que :

(a) les besoins relatifs au terrain sont satisfaits, et

(b) les besoins relatifs à la distance sont satisfaits;

(5) de choisir les points de changement relatifs au mode de déplacement, au besoin;

(6) d’identifier les aires de repas possibles pour chaque journée ;

(7) d’identifier au moins deux aires de repos ou lieux de réapprovisionnement possibles le long de l’itinéraire ;

(8) d’identifier les itinéraires d'évacuation se dirigeant vers l'hôpital le plus proche.

b. traçant les itinéraires sur une carte topographique, y compris :

(1) les points de départ et d'arrivée,

(2) les sites de campement,

(3) l'itinéraire du mode de déplacement numéro un,

(4) l'itinéraire du mode de déplacement numéro deux,

(5) les points de changement relatifs au mode de déplacement,

(6) les aires de repas,

(7) les aires de repos et les lieux de réapprovisionnement, et

(8) les itinéraires d’évacuation.

7. Demander à chaque groupe de comparer les deux itinéraires et de les classer—premier choix et deuxième choix—en fonction de leur compatibilité avec les buts, objectifs et lignes directrices de l’expédition.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



Expliquer que l'étape suivante du processus est de diriger une reconnaissance de l'itinéraire le plus compatible, puis s'il y a lieu, de diriger une reconnaissance de l'autre itinéraire en vue d'effectuer le choix d'itinéraire final.

MESURES DE SÉCURITÉ

S.O.

CONFIRMATION DU POINT D'ENSEIGNEMENT 4

La participation des cadets à l'activité servira de confirmation de l'apprentissage de ce PE.

Point d'enseignement 5 **Décrire les fiches d'itinéraire d'expédition**

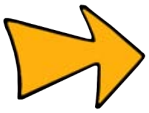
Durée : 10 min Méthode : Exposé interactif



Ce PE vise à introduire le cadet à la préparation d'une fiche d'itinéraire d'expédition.

Les cadets demeurent assis avec leurs groupes du PE précédent.

Les cadets doivent compléter un horaire (individuellement) dans leur livret de planification d'une expédition pendant leur temps libre. L'horaire est inclus à la section 2 du livret de planification d'une expédition.



Un horaire d'expédition est généralement complété en même temps que la fiche d'itinéraire d'expédition. Les détails et la durée des horaires varient d'un horaire à l'autre. Les horaires peuvent être planifiés en détail par jour et organisés en fonction de l'heure ou offrir une vue d'ensemble des activités quotidiennes sans contraintes de temps. L'horaire guide les cadets au cours de l'expédition.

OBJET D'UNE FICHE D'ITINÉRAIRE D'EXPÉDITION



Les fiches d'itinéraire d'expédition désignent parfois des plans de gestion du temps. Dans le contexte de ce PE, ils sont identifiés en tant que fiches d'itinéraire d'expédition.

Chaque plan d'expédition doit comprendre une fiche d'itinéraire d'expédition. Les fiches d'itinéraire d'expédition sont un élément essentiel du plan d'expédition. Elles donnent un aperçu du terrain, de la direction du parcours, des dangers potentiels et du temps nécessaire pour parcourir l'itinéraire particulier. La fiche d'itinéraire d'expédition a été élaborée pour harmoniser les buts et le niveau de compétence des participants à l'expédition. Elle fournit aux participants toute l'information dont ils ont besoin pour réaliser l'expédition.



Lorsqu'on utilise des fiches d'itinéraire d'expédition, un itinéraire désigne toute l'expédition et chaque section plus petite désigne un tronçon.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Sur une fiche d'itinéraire d'expédition, l'itinéraire entier est divisé en tronçons et comporte plusieurs aires de repos, sites de campement, points de changement de mode de déplacement, etc. L'itinéraire est planifié dès que la fiche d'itinéraire a été préparée.



Une carte topographique des sentiers et des rivières du secteur de déplacement doit être utilisée avec la fiche d'itinéraire.

ÉLÉMENTS D'UNE FICHE D'ITINÉRAIRE D'EXPÉDITION



Demander aux cadets de passer à l'exemplaire de fiche d'itinéraire qui se trouve dans le document de cours d'information de planification d'une expédition à l'annexe B.

L'information comprise dans une fiche d'itinéraire varie en fonction des activités réalisées au cours d'une expédition et des ressources documentaires utilisées pour planifier l'expédition. Par exemple, si l'itinéraire suit un réseau de sentiers balisés, il ne sera pas nécessaire d'inclure de coordonnées de quadrillage ni d'azimuts. Dans ce cas, la description de l'itinéraire fournirait toute l'information requise en détail. Le planificateur de l'expédition est responsable d'identifier les éléments essentiels et de les développer pour élaborer une fiche d'itinéraire d'expédition facile à utiliser.

Voici une liste d'éléments possibles :

Le mode de déplacement. On entend par modes de déplacement la randonnée pédestre, le vélo de montagne, le canot, le canot-voyageur ou le kayak.

Les coordonnées de quadrillage. Lorsqu'on utilise des coordonnées de quadrillage, il y en a deux pour chaque tronçon de l'itinéraire (une « coordonnée de quadrillage de départ » et une « coordonnée de quadrillage d'arrivée »). Chacune d'elles devrait être accompagnée d'une description (p. ex., aire de stationnement 456 789).

L'azimut. Un azimut est déterminé pour chaque tronçon de l'itinéraire dès que les coordonnées de quadrillage de départ et d'arrivée ont été tracées. Dans certains cas, un azimut n'est pas nécessaire.



Lorsque des azimuts ne sont pas utilisés, la description de l'itinéraire doit être remplie en détail pour chaque tronçon de l'itinéraire.

La distance. La distance se mesure en mètres ou en kilomètres selon la longueur du tronçon de l'itinéraire.

L'élévation. L'élévation pour chaque tronçon se mesure en mètres. La fiche d'itinéraire d'expédition indique deux mesures d'élévation, une pour le point de départ du tronçon et l'autre pour son point d'arrivée. La vitesse de déplacement varie en fonction de l'élévation.



Inclure l'élévation sur la fiche d'itinéraire fournit l'information supplémentaire sur la forme et la hauteur du terrain.

Le temps. Le temps requis pour parcourir un tronçon d'itinéraire se calcule initialement en utilisant la loi des moyennes.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



La vitesse de déplacement varie en fonction de facteurs tels que le groupe, l'équipement, le terrain, l'élévation au-dessus du niveau de la mer, etc.

- Une personne marche 4 km / heure, 1 km en 15 minutes ou 100 mètres en 1 minute et demi.
- En terrain découvert hors des sentiers, on peut s'attendre qu'une personne se déplace à pied à une vitesse de 3 km / h.
- En terrain difficile, on peut s'attendre qu'une personne se déplace à pied à une vitesse de 1 à 1,5 km / h.
- Lorsqu'on atteint une plus haute élévation, on devrait allouer 1 heure de plus pour chaque 300 mètres. Au-dessus de 3000 mètres, la vitesse de déplacement chute considérablement.
- Lorsqu'on perd de l'élévation, on peut ajouter une demi-heure pour chaque 1 000 m perdus en raison du terrain.
- Les canoéistes pagaient à 4 ou 5 km à l'heure lorsque les conditions sont favorables (vent modéré, peu de vagues). La vitesse est aussi influencée par le courant, l'expérience de la pagaie et l'heure du jour
- La vitesse d'un cadet en vélo est fortement influencée par les types de sentiers empruntés et par son expérience du vélo de montagne. La vitesse normale est de 15 à 25 km à l'heure.



Prévoir 10 minutes de repos pour chaque heure de déplacement.

La description de l'itinéraire. La description de l'itinéraire est une courte explication écrite mais détaillée qui a été élaborée en examinant les détails cartographiques entre le point de départ et le point d'arrivée de chaque tronçon de l'itinéraire. C'est un aperçu du terrain, d'objets importants et de détails cartographiques accrocheurs que l'on doit passer le long du tronçon (p. ex., suivre le sentier vers le nord jusqu'au pont de bois, traverser le pont puis suivre le sentier de gauche vers l'ouest jusqu'à la sortie du bois). Une description du point d'arrivée du tronçon doit être aussi notée (p. ex., la jonction ou l'intersection du chemin).



Un tronçon se termine généralement par un changement de direction majeur ou un point évident.

Les détails du groupe. La taille, le niveau de conditionnement physique, les connaissances et l'expérience du groupe, et l'équipement que l'on transporte, sont des facteurs dont il faut tenir compte et qu'on peut devoir noter sur la fiche d'itinéraire.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Date :	20 Oct 07 / Jour 1	**Peloton / Équipe :**	Wild Horses	**Emplacement :**	Parcs provincial Frontenac
Heure de départ :	0800 h	**Heure d'arrivée prévue :**	1600 h	**Début d'élévation :**	260 m

PARCOURS	MOYEN DE TRANSPORT	COORDONNÉE DE QUADRILLAGE DE DÉPART	COORDONNÉE DE QUADRILLAGE D'ARRIVÉE	RELÈVEMENT	DISTANCE	ÉLÉVATION	HEURE	DESCRIPTION DE L'ITINÉRAIRE
1	Randonnée pédestre	255 981	265 931	6350 millièmes	4 km	S - 260 m F - 290 m	60 min	Suivre le terrain plat, les larges sentiers vers le nord, arrêter à l'intersection.
2	Randonnée pédestre	265 931	267 911	6100 millièmes	4 km	S - 290 m F - 330 m	90 min	Collines abruptes, sentiers étroits, continuer vers le nord.
3	Randonnée en vélo de montagne	267 911	315 966	1550 millièmes	10 km	S - 330 m F - 350 m	90 min	Quelques collines, large route en gravier. Se diriger vers la droite à la fourche de la route après le dernier arbre.
4	Randonnée en vélo de montagne	315 966	330 976		2 km	S - 350 m F - 300 m	30 min	Plusieurs collines, sentiers étroits et rocheux jonchés d'obstacles, arrêter au pont.
5	Canot	330 976	354 970		1.5 km	Aucun changement	30 min	Eaux calmes. Rester sur le côté gauche de la petite île.
6	Canot	354 970	358 982		1 km	Aucun changement	60 min	Eaux calmes. Accoster au troisième site de campement à gauche.
7	Randonnée pédestre	358 982	384 001		3.5 km	S - 300 m F - 250 m	90 min	Quelques collines, sentiers étroits, arrivée au stationnement principal.

Détails du groupe :	L'équipe est composée de huit membres quatre femmes et quatre hommes qui possèdent tous un niveau élevé de condition physique. Trois membres ont complété le cours d'expédition élémentaire et deux membres ont complété le cours d'instructeur d'expédition.

Nota. Créé par le Directeur - Cadets 3, 2008, Ottawa, Ontario, Ministère de la Défense nationale.

Figure 1 Exemple de fiche d'itinéraire

CONFIRMATION DU POINT D'ENSEIGNEMENT 5

QUESTIONS :

Q1. Quel est le but d'une fiche d'itinéraire d'expédition?

Q2. Sur une fiche d'itinéraire d'expédition, l'itinéraire entier est divisé en combine de petites sections?

Q3. Comment le temps nécessaire pour parcourir l'itinéraire doit-il se calculer?

RÉPONSES ANTICIPÉES :

R1. Une fiche d'itinéraire d'expédition est un élément essentiel du plan d'expédition. Elle donne un aperçu du terrain, de la direction du parcours, des dangers potentiels et du temps nécessaire pour parcourir l'itinéraire particulier.

R2. Sur une fiche d'itinéraire d'expédition, l'itinéraire entier est divisé en tronçons et comporte plusieurs aires de repos, sites de campement, points de changement de mode de déplacement, etc.

R3. Le temps requis se calcule par la vitesse moyenne d'une personne (la personne moyenne marche à 4 km à l'heure). Cela donne le temps pour parcourir 1 km en 15 minutes et chaque 100 m en 1 minute et demi.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Point d'enseignement 6 — **Expliquer la façon de préparer une fiche d'itinéraire d'expédition, et demander aux cadets de la pratiquer en groupes de trois personnes**

Durée : 10 min — Méthode : Activité en classe

ACTIVITÉ

OBJECTIF

L'objectif de cette activité est de demander aux cadets, en groupe de trois, de préparer une fiche d'itinéraire d'expédition.

RESSOURCES

- la section 2 du livret de planification d'une expédition qui se trouve à l'annexe A (une pour chaque cadet),
- le document de cours d'information sur la planification d'un itinéraire d'expédition qui se trouve à l'annexe B ou le document de cours d'information sur la planification d'un itinéraire d'expédition élaboré pour l'autre secteur (un pour chaque cadet),
- les ressources documentaires qui se trouvent aux annexes C à G et I ou les ressources identifiées pour l'autre secteur (une pour chaque groupe),
- l'exemple de la section 2 du livret de planification d'une expédition qui se trouve à l'annexe H,
- un classeur duo-tang,
- une boussole (deux pour chaque groupe), et
- un crayon (trois pour chaque groupe),

DÉROULEMENT DE L'ACTIVITÉ

S.O.

INSTRUCTIONS SUR L'ACTIVITÉ

1. S'assurer que chaque groupe a :
   a. les ressources documentaires, et
   b. le document de cours d'information sur la planification d'un itinéraire d'expédition.
2. Distribuer à chaque groupe :
   a. des crayons, et
   b. des boussoles.
3. Demander aux groupes de passer à la section Préparer une fiche d'itinéraire d'expédition dans leur livret de planification d'une expédition.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

4. Demander aux groupes de préparer une fiche d'itinéraire d'expédition pour l'itinéraire qu'ils ont choisi dans leur livret de planification d'une expédition :

a. en notant :

(1) la date de l'expédition,

(2) le lieu de l'expédition,

(3) l'heure de départ,

(4) l'heure prévue pour l'arrivée,

(5) l'élévation au départ, et

(6) les détails applicables au groupe.

b. en remplissant les éléments suivants :

(1) le mode de déplacement,

(2) les coordonnées de quadrillage de départ et d'arrivée (au besoin),

(3) l'azimut (au besoin),

(4) la distance,

(5) l'élévation,

(6) l'heure, et

(7) la description de l'itinéraire.

MESURES DE SÉCURITÉ

S.O.

CONFIRMATION DU POINT D'ENSEIGNEMENT 6

La participation des cadets à la préparation d'une fiche d'itinéraire servira de confirmation de l'apprentissage de ce PE.

CONFIRMATION DE FIN DE LEÇON

La participation des cadets à la planification d'un itinéraire d'expédition et à la préparation d'une fiche d'itinéraire servira de confirmation de l'apprentissage de cette leçon.

CONCLUSION

DEVOIR/LECTURE/PRATIQUE

Les cadets doivent compléter toute la section 2 du livret de planification d'une expédition avant l'OCOM M425.03 (Dresser une liste d'équipements d'expédition).

MÉTHODE D'ÉVALUATION

Cette leçon est évaluée conformément aux instructions de la publication A-CR-CCP-704/PG-002, *Norme de qualification et plan de l'étoile d'or*, chapitre 3, annexe B, COREN 425.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

OBSERVATIONS FINALES

La planification d'un itinéraire qui réponde aux buts, objectifs et lignes directrices est un aspect essentiel de la planification d'une expédition. Le secret d'une expédition réussie est un itinéraire d'expédition bien planifié. Une fois que l'itinéraire a été établi, la préparation de la fiche d'itinéraire assure que tous les participants sont conscients de tous les aspects de l'expédition. Une fiche préparée, bien organisée et détaillée guidera les participants efficacement le long de l'itinéraire.

COMMENTAIRES/REMARQUES À L'INSTRUCTEUR

S.O.

DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE

A2-064 A-CR-CCP-050-804/PF-001 Director Cadets 6. (2008). *Guide pédagogique : DP 1 Cadet Instructor Cadre land environmental training course*. Ottawa, Ontario, Ministère de la Défense nationale.

C0-007 ISBN 0-02-029265-1 Kjellstrom, B. (1994). *Be expert with map & compass: The complete orienteering handbook*. New York, New York, Hungry Minds, Inc.

C2-009 ISBN 0-684-85909-2 Harvey, M. (1999). *The national outdoor leadership school's wilderness guide*. New York, New York, Fireside Books. C2-016 ISBN 0-517-88783-5 Curtis, R. (1998). *The backpacker's field manual, A comprehensive guide to mastering backcountry skills*. New York, New York, Three Rivers Press.

C2-017 ISBN 0-7627-0476-4 Roberts, H. (1999). *Basic essentials, backpacking*. Guilford, Connecticut, The Globe Pequot Press.

C2-034 ISBN 0-87322-637-2 Priest, S., et Gass, M. (2005). *Effective leadership in adventure programming* (2e éd.). Windsor, Ontario, Human Kinetics Publishing Inc.

C2-051 ISBN 978-0-7153-2254-0 Bagshaw, C. (2006). *The ultimate hiking skills manual*. Cincinnati, Ohio, David and Charles.

C2-110 ISBN 978-0-89886-953-6 Burns, B. et Burns, M. (2004). *Wilderness navigation* (2nd ed.). Seattle, Washington, The Mountaineers Books.

C2-153 ISBN 0-7360-5731-5 Martin, B., Cashel, C., Wagstaff, M., et Breunig, M. (2006). *Outdoor leadership: Theory and practice*. Windsor, Ontario, Human Kinetics Publishing Inc.

C2-208 ISBN 978-1-59485-033-2 Raynolds, J., Lodato, A., Gordon, R., Blair-Smith, C., Welsh, J., & Gerzon, M. (2007). *Leadership the outward bound way*. Seattle, Washington, The Mountaineers Books.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

SECTION 2 – PLANIFIER UN ITINÉRAIRE D'EXPÉDITION

IDENTIFIER LES RESSOURCES DE PLANIFICATION D'UN ITINÉRAIRE D'EXPÉDITION

Lorsque le planificateur planifie l'itinéraire d'une expédition, il peut utiliser une variété de matériels de référence, d'organismes et d'autorités.

Il est bon de dresser la liste des ressources consultées ou appelées, non seulement pour la planification de l'expédition actuelle, mais aussi des expéditions futures.

Matériel de référence	Organismes ou autorités

IDENTIFIER LES FACTEURS DONT IL FAUT TENIR COMPTE LORS DU CHOIX DE L'ITINÉRAIRE D'UNE EXPÉDITION

Le choix d'un lieu dépend de plusieurs facteurs identifiables lorsqu'on fait la recherche de ressources documentaires. Les lieux d'expédition se choisissent en vue de satisfaire aux buts, objectifs et lignes directrices qui ont été établis pour l'expédition.

La façon la plus efficace de choisir un lieu d'expédition est d'identifier plusieurs lieux possibles, de les comparer et de faire ressortir la pertinence de chacun.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

Tableau comparatif des choix de lieux pour une expédition

	Lieu n° 1	Lieu n° 2	Lieu n° 3
Quelle est la distance jusqu'au lieu et pour en revenir?			
Combien de temps cela prend-il pour se rendre jusqu'au lieu et pour en revenir?			
Combien de temps cela prend-il pour se rendre à des services d'urgence ou pour en recevoir?			
Existe-t-il suffisamment d'espace aux points de départ et d'arrivée pour déposer le personnel et l'équipement?			
Les exigences de distance pour le mode de déplacement n° 1 peuvent-elles être satisfaites? **Les exigences de terrain pour le mode de déplacement n° 1 peuvent-elles être satisfaites?**			
Les exigences de distance pour le mode de déplacement n° 2 peuvent-elles être satisfaites? **Les exigences de terrain pour le mode de déplacement n° 2 peuvent-elles être satisfaites?**			

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

	Lieu n° 1	Lieu n° 2	Lieu n° 3
Existe-t-il plusieurs sites de campement ou aires de repos dans le secteur?			
Quels sont le coûts associés à l'utilisation du secteur?			
Quelles sont les procédures pour avoir accès au secteur?			
Existe-t-il des limites concernant la taille d'un groupe?			
Existe-t-il des aires de campement à accès restreint?			

Il faut choisir maintenant un lieu pour l'expédition. Dans certains cas, il est difficile de choisir un lieu uniquement en fonction de la comparaison. Il peut arriver que le planificateur doive effectuer une reconnaissance des lieux pour faciliter le processus de sélection.

Lieu choisi : _____

_____

Raisons de choisir le lieu : _____

_____

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

ÉLABORER UN ITINÉRAIRE D'EXPÉDITION

À l'exemple du lieu, les itinéraires d'expédition sont élaborés pour satisfaire aux buts, objectifs et lignes directrices de l'expédition. Les cartes et les guides associés au lieu doivent être examinés minutieusement maintenant avant qu'un itinéraire particulier ne soit choisi. On doit élaborer deux ou trois combinaisons d'itinéraires possibles et évaluer leur aptitude à répondre aux exigences de l'expédition.

L'itinéraire est tracé au crayon de papier sur la carte topographique des lieux. Le planificateur de l'expédition se sert de signes conventionnels pour identifier les aspects essentiels de l'itinéraire sur la carte topographique. S'il y a lieu, on doit noter les coordonnées de quadrillage et les identificateurs du lieu.

Durée de l'expédition : _____

	Itinéraire n° 1	Itinéraire n° 2
Point d'arrivée et site de campement.		
Modes de déplacement le 1er jour.		
Points de changement de mode de déplacement le 1er jour, s'il y a lieu.		
Aires de repas possibles le 1er jour.		

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

	Itinéraire n° 1	Itinéraire n° 2
Aires de repas-repos et de réapprovisionnement possibles le 1er jour.		
Itinéraires d'évacuation le 1er jour.		
Sites de campement possibles pour la nuit.		
Modes de déplacement le 2e jour.		
Points de changement de mode de déplacement le 2e jour, s'il y a lieu.		
Aires de repas possibles le 2e jour.		
Aires de repas-repos et de réapprovisionnement possibles le 2e jour.		

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

	Itinéraire n° 1	Itinéraire n° 2
Itinéraires d'évacuation le 2e jour.		
Point d'arrivée.		
Classer les itinéraires en fonction de leur aptitude à satisfaire aux buts, objectifs et lignes directrices de l'expédition.		

PRÉPARER UNE FICHE D'ITINÉRAIRE D'EXPÉDITION

Les fiches d'itinéraire d'expédition sont un élément essentiel du plan d'expédition, car elles donnent un aperçu du terrain, de la direction du parcours, des dangers potentiels et du temps nécessaire pour parcourir l'itinéraire particulier. Lorsqu'elle est bien élaborée, une fiche d'itinéraire fournit aux participants toute l'information dont ils ont besoin pour réaliser l'expédition.

L'information comprise dans une fiche d'itinéraire varie en fonction des activités réalisées au cours d'une expédition et des ressources documentaires utilisées pour planifier l'expédition. Par exemple, si l'itinéraire suit un réseau de sentiers balisés, il ne sera pas nécessaire d'inclure de coordonnées de quadrillage ni d'azimut. Dans ce cas, la description de l'itinéraire fournit toute l'information requise en détail.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

Fiche d'itinéraire–Jour _____

Date :		**Équipe :**		**Lieu :**	
Heure de départ :		**Heure prévue pour l'arrivée :**		**Élévation au départ :**	

Tronçon	Mode de déplacement	Coordonnées de quadrillage de départ	Coordonnées de quadrillage d'arrivée	Azimut	Distance	Élévation	Durée	Description de l'itinéraire
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								

Détails du groupe :	

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

Fiche d’itinéraire–Jour _____

Date :		**Équipe :**		**Lieu :**	
Heure de départ :		**Heure prévue pour l’arrivée :**		**Élévation au départ :**	

Tronçon	Mode de déplacement	Coordonnées de quadrillage de départ	Coordonnées de quadrillage d’arrivée	Azimut	Distance	Élévation	Durée	Description de l’itinéraire
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								

Détails du groupe :	

Un horaire d’expédition est généralement complété en même temps que la fiche d’itinéraire d’expédition. Les détails et la durée des horaires varient d’un horaire à l’autre. Les horaires peuvent être planifiés en détail par jour et organisés en fonction de l'heure ou offrir une vue d’ensemble des activités quotidiennes sans contraintes de temps. L’horaire guide les participants au cours de l’expédition.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

Jour _____		
Horaire	**Tâches / Activité**	**Remarques**

Jour _____		
Horaire	**Tâches / Activité**	**Remarques**

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

Horaire	Tâches / Activité	Remarques

Jour _____		
Horaire	**Tâches / Activité**	**Remarques**

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

Horaire	Tâches / Activité	Remarques

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

CETTE PAGE EST INTENTIONNELLEMENT LAISSÉE EN BLANC

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

DOCUMENT DE COURS D'INFORMATION SUR LA PLANIFICATION D'UN ITINÉRAIRE D'EXPÉDITION

Identifier les ressources de planification d'itinéraire d'expédition

Matériel de référence	Organismes ou autorités
Carte touristique de l'Ontario	Parcs Ontario
Cartes topographiques–Markdale, Collingwood, Goderich, Lucknow, Wingham, Chesley, Walkerton et Wiarton	*Saugeen Valley Conservation Authority*
Canadian Canoe Routes–www.myccr.com	*Grey Sauble Conservation Authority*
Ontario Trails Council–www.ontariotrails.on.ca	*Bruce Trail Association*
Backroad Map Book–Southwestern Ontario	*Maitland Conservation Authority*
A Paddlers Guide to Wilderness Weekend Adventures by Kevin Callan	
A Paddlers Guide to The Rivers of Ontario and Quebec by Kevin Callan	
MapQuest	

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

Tableau comparatif des choix de lieux pour une expédition

	Lieu n° 1	Lieu n° 2	Lieu n° 3
	Walkerton	**Wingham**	**Thornbury**
Quelle est la distance jusqu'au lieu et pour en revenir?	Niagara Falls–231 km Windsor–346.45 km	Niagara Falls–228.07 km Windsor–313 km	Niagara Falls-256.84 km Windsor-444.02 km
Combien de temps cela prend-il pour se rendre jusqu'au lieu et pour en revenir?	Niagara Falls–3 h 15 Windsor–4 h 46	Niagara Falls–3 h Windsor–4 h 10	Niagara Falls-3 h 17 Windsor–5 h 35
Combien de temps cela prend-il pour se rendre à des services d'urgence ou pour en recevoir?	Hôpitaux situés à Chesley, Walkerton et Hanover. Le plus éloigné est à 15 km. Appeler le 911.	Hôpitaux situés à Wingham et à Goderich. Le plus éloigné est à 20 km. Appeler le 911.	Hôpitaux situés à Markdale, Collingwood et Meaford. Le plus éloigné est à 25 km. Appeler le 911.
Existe-t-il suffisamment d'espace aux points de départ et d'arrivée pour déposer le personnel et l'équipement?	Oui. Plusieurs points de départ et d'arrivée.	Oui. Plusieurs points de départ et d'arrivée.	Oui. Plusieurs points de départ et d'arrivée.
Les exigences de distance pour le mode de déplacement n° 1 peuvent-elles être satisfaites?	Rivière Saugeen—Walkerton à Paisley–39 km—points de ramassage plus tôt disponibles.	Rivière Maitland—Wingham à Auburn-25 km—points de ramassage plus tôt disponibles.	Rivière Beaver—Kimberly à Heathcote-25 km—points de ramassage plus tôt disponibles.
Les exigences de terrain pour le mode de déplacement n° 1 peuvent-elles être satisfaites?	Surtout des eaux calmes, quelques eaux vives en fonction de la période de l'année, des portages et des arbres en surplomb.	Des eaux calmes, quelques eaux vives en fonction de la période de l'année, quelques portages.	Eaux calmes.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

	Lieu n° 1	Lieu n° 2	Lieu n° 3
Les exigences de distance pour le mode de déplacement n° 2 peuvent-elles être satisfaites?	Réseau de sentiers Brant Tract — plus de 25 km de sentiers. Les routes qui mènent au réseau Brant Tract accroissent la distance.	Réseau de sentiers Carrick Tract — plus de 13 km de sentiers. Les routes qui mènent au réseau Brant Tract accroissent la distance.	Pistes de ski Kolapore Uplands Wilderness— plus de 30 km of pistes. Les routes qui mènent aux pistes de ski Kolapore accroissent la distance.
Les exigences de terrain pour le mode de déplacement n° 2 peuvent-elles être satisfaites?	Sentiers à deux voies ou à une voie pour débutants, sentiers à voie simple pour intermédiaire, chemins de terre et routes revêtues.	Sentiers à deux voies ou à une voie pour débutants, sentiers à voie simple pour intermédiaires, chemins de terre et routes revêtues.	Sentiers à deux voies ou à une voie pour débutants, sentiers à voie simple pour intermédiaire, chemins de terre et routes revêtues.
Existe-t-il plusieurs sites de campement ou aires de repos dans le secteur?	Deux terrains de camping d’aire de conservation et trois terrains de camping privés.	Quatre sites de campement privés et un terrain de camping d’aire de conservation.	Deux terrains de camping privés.
Quels sont le coûts associés à l’utilisation du secteur?	Les coûts des sites de campement varient de 15 à 30 $ la nuit. Des prix de groupe sont disponibles.	Les coûts des sites de campement varient de 12 à 30 $ la nuit. Des prix de groupe sont disponibles.	Les coûts des sites de campement varient de 10 à 25 $ la nuit. Des prix de groupe sont disponibles.
Quelles sont les procédures pour avoir accès au secteur?	Contacter la Grey Bruce Conservation Authority.	Contacter la Maitland Valley Conservation Authority et la Grey Bruce Conservation Authority.	Contacter la Grey Sable Conservation Authority.
Existe-t-il des limites concernant la taille d’un groupe?	Aucune limite—dépend simplement de la disponibilité des sites de campement.	Aucune limite—dépend simplement de la disponibilité des sites de campement.	Aucune limite—dépend simplement de la disponibilité des sites de campement.
Existe-t-il des aires de campement à accès restreint?	On peut uniquement camper dans les terrains de camping désignés. Les aires de repos peuvent être des terrains de camping, des aires de conservation et des terres publiques. Ne pas s’arrêter sur des terres privées.	On peut uniquement camper dans les terrains de camping désignés. Les aires de repos peuvent être des terrains de camping, des aires de conservation et des terres publiques. Ne pas s’arrêter sur des terres privées.	On peut uniquement camper dans les terrains de camping désignés. Les aires de repos peuvent être des terrains de camping, des aires de conservation et des terres publiques. Ne pas s’arrêter sur des terres privées.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

Lieu choisi : _____

_____

Raisons de choisir le lieu : _____

_____

_____

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

Date :	20 Oct 07 / Jour 1	**Peloton / Équipe :**	Wild Horses	**Emplacement :**	Parcs provincial Frontenac
Heure de départ :	0800 h	**Heure d'arrivée prévue :**	1600 h	**Début d'élévation :**	260 m

PARCOURS	MOYEN DE TRANSPORT	COORDONNÉE DE QUADRILLAGE DE DÉPART	COORDONNÉE DE QUADRILLAGE D'ARRIVÉE	RELÈVEMENT	DISTANCE	ÉLÉVATION	HEURE	DESCRIPTION DE L'ITINÉRAIRE
1	Randonnée pédestre	255 981	265 931	6350 millièmes	4 km	S - 260 m F - 290 m	60 min	Suivre le terrain plat, les larges sentiers vers le nord, arrêter à l'intersection.
2	Randonnée pédestre	265 931	267 911	6100 millièmes	4 km	S - 290 m F - 330 m	90 min	Collines abruptes, sentiers étroits, continuer vers le nord.
3	Randonnée en vélo de montagne	267 911	315 966	1550 millièmes	10 km	S - 330 m F - 350 m	90 min	Quelques collines, large route en gravier. Se diriger vers la droite à la fourche de la route après le dernier arbre.
4	Randonnée en vélo de montagne	315 966	330 976		2 km	S - 350 m F - 300 m	30 min	Plusieurs collines, sentiers étroits et rocheux jonchés d'obstacles, arrêter au pont.
5	Canot	330 976	354 970		1.5 km	Aucun changement	30 min	Eaux calmes. Rester sur le côté gauche de la petite île.
6	Canot	354 970	358 982		1 km	Aucun changement	60 min	Eaux calmes. Accoster au troisième site de campement à gauche.
7	Randonnée pédestre	358 982	384 001		3.5 km	S - 300 m F - 250 m	90 min	Quelques collines, sentiers étroits, arrivée au stationnement principal.

Détails du groupe :	L'équipe est composée de huit membres quatre femmes et quatre hommes qui possèdent tous un niveau élevé de condition physique. Trois membres ont complété le cours d'expédition élémentaire et deux membres ont complété le cours d'instructeur d'expédition.

Nota. Créé par le Directeur - Cadets 3, 2008, Ottawa, Ontario, Ministère de la Défense nationale.

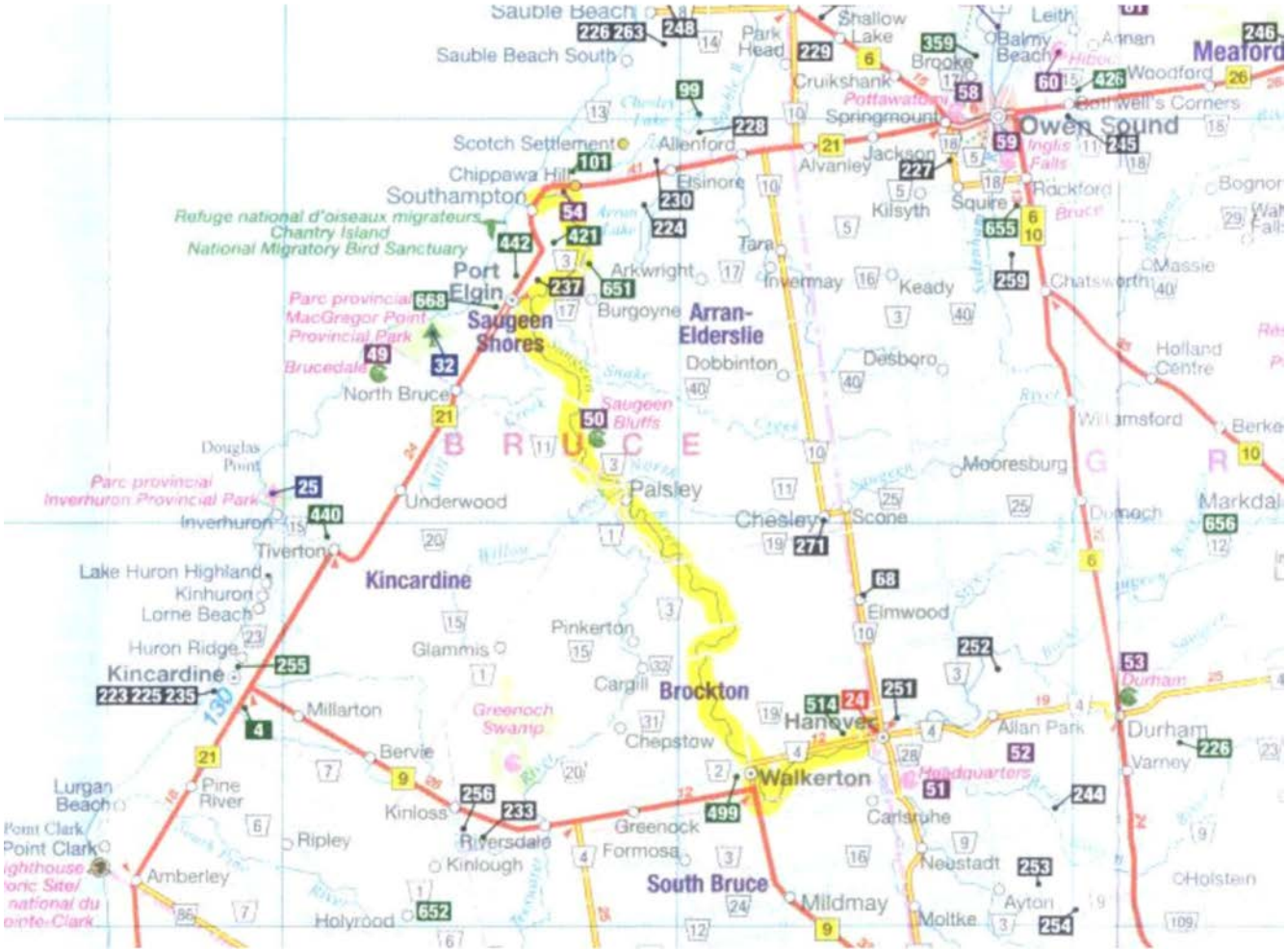
Figure B-1 Exemple de fiche d'itinéraire

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

CETTE PAGE EST INTENTIONNELLEMENT LAISSÉE EN BLANC

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

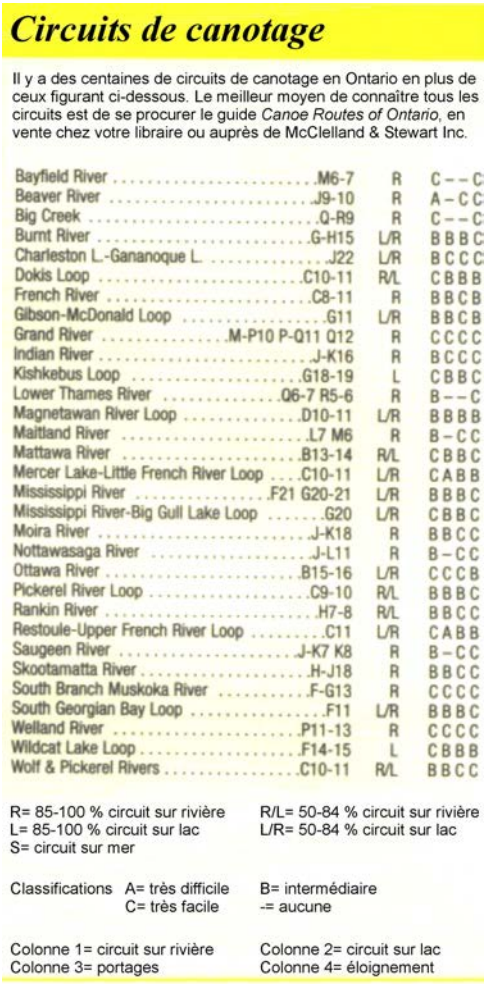
CARTES



Nota. Tiré de Ontario Recreation Map, par MapArt Publishing Corporation, 2005, Oshawa, Ontario, Peter Heiler Ltd. Droit d'auteur 2005 par Mapmedia Corp.

Figure C-1 Carte touristique–Circuit de canotage de la rivière Saugeen

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



Circuits de canotage

Il y a des centaines de circuits de canotage en Ontario en plus de ceux figurant ci-dessous. Le meilleur moyen de connaître tous les circuits est de se procurer le guide *Canoe Routes of Ontario*, en vente chez votre libraire ou auprès de McClelland & Stewart Inc.

Bayfield River	M6-7	R	C – – C
Beaver River	J9-10	R	A – C C
Big Creek	Q-R9	R	C – – C
Burnt River	G-H15	L/R	B B B C
Charleston L.-Gananoque L.	J22	L/R	B C C C
Dokis Loop	C10-11	R/L	C B B B
French River	C8-11	R	B B C B
Gibson-McDonald Loop	G11	L/R	B B C B
Grand River	M-P10 P-Q11 Q12	R	C C C C
Indian River	J-K16	R	B C C C
Kishkebus Loop	G18-19	L	C B B C
Lower Thames River	Q6-7 R5-6	R	B – – C
Magnetawan River Loop	D10-11	L/R	B B B B
Maitland River	L7 M6	R	B – C C
Mattawa River	B13-14	R/L	C B B C
Mercer Lake-Little French River Loop	C10-11	L/R	C A B B
Mississippi River	F21 G20-21	L/R	B B B C
Mississippi River-Big Gull Lake Loop	G20	L/R	C B B C
Moira River	J-K18	R	B B C C
Nottawasaga River	J-L11	R	B – C C
Ottawa River	B15-16	L/R	C C C B
Pickerel River Loop	C9-10	R/L	B B B C
Rankin River	H7-8	R/L	B B C C
Restoule-Upper French River Loop	C11	L/R	C A B B
Saugeen River	J-K7 K8	R	B – C C
Skootamatta River	H-J18	R	B B C C
South Branch Muskoka River	F-G13	R	C C C C
South Georgian Bay Loop	F11	L/R	B B B C
Welland River	P11-13	R	C C C C
Wildcat Lake Loop	F14-15	L	C B B B
Wolf & Pickerel Rivers	C10-11	R/L	B B C C

R= 85-100 % circuit sur rivière
L= 85-100 % circuit sur lac
S= circuit sur mer

R/L= 50-84 % circuit sur rivière
L/R= 50-84 % circuit sur lac

Classifications A= très difficile B= intermédiaire
C= très facile -= aucune

Colonne 1= circuit sur rivière
Colonne 3= portages

Colonne 2= circuit sur lac
Colonne 4= éloignement

Nota. Tiré de Ontario Recreation Map, par MapArt Publishing Corporation, 2005, Oshawa, Ontario, Peter Heiler Ltd. Droit d'auteur 2005 par Mapmedia Corp.

Figure C-2 Carte touristique– Information sur les circuits de canotage



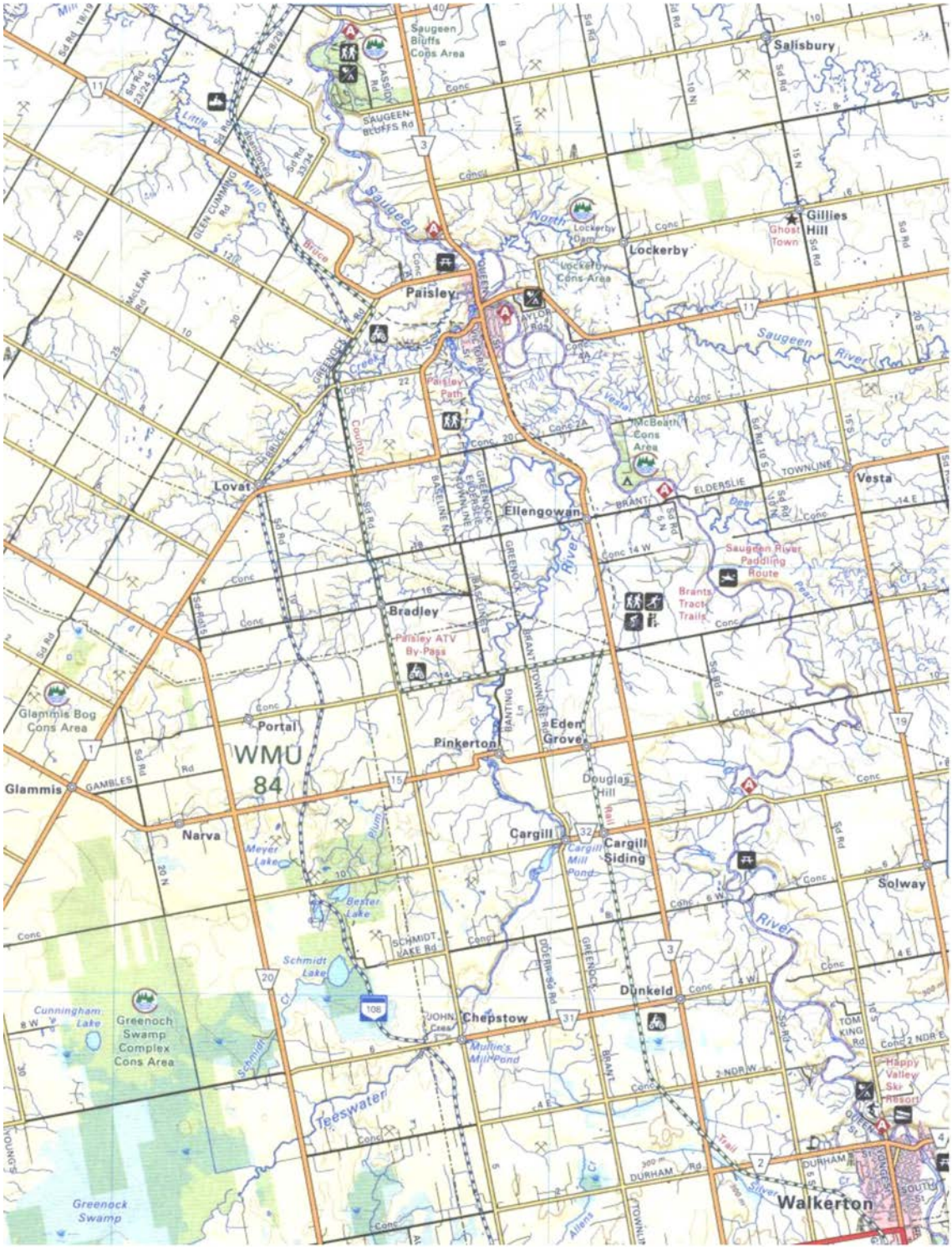
Aires de conservation

10	A.W. Campbell	O6	519-847-5357	✔	✔	✘	✘	✔	✘
61	Ainslie Wood	H9	519-376-3076	✘	✘	✘	✘	✔	✘
89	Albion Hills	L11	905-880-4855	✔	✔	✔	✘	✔	✘
52	Allan Park	K8	519-364-1255	✘	✘	✔	✘	✘	✘
26	Backus Heritage	R9-10	519-586-2201	✔	✔	✔	✘	✔	✘
67	Ball's Falls	P13	905-778-3135	✔	✔	✔	✘	✔	✘
147	Baxter	F23	613-692-3571	✘	✘	✔	✘	✔	✘
81	Belfountain	L11	519-927-5838	✘	✘	✔	✘	✔	✘
43	Belwood Lake	M10	519-843-2979	✘	✘	✔	✘	✔	✘
5	Big Bend	R6	519-354-7310	✔	✘	✔	✘	✘	✔
64	Binbrook	P11	905-692-3228	✘	✘	✔	✘	✔	✘
93	Black Creek Pioneer Vill.	M12	416-736-1733	✘	✘	✘	✘	✘	✘
94	Boyd	L12	905-851-0575	✘	✘	✔	✘	✘	✘
34	Brant	P10	519-752-2040	✔	✔	✘	✘	✔	✘
55	Bruce's Caves	H8	519-376-3076	✘	✘	✔	✘	✘	✘
97	Bruce's Mill	L13	905-887-5531	✘	✘	✔	✘	✔	✘
49	Brucedale	J7	519-389-4516	✔	✘	✔	✘	✔	✘
138	Buell's Creek	H23	613-546-4228	✔	✔	✔	✘	✘	✘
32	Byng Island	Q12	905-774-5755	✔	✔	✔	✘	✔	✘
4	C.M. Wilson	S5	519-354-7310	✔	✔	✔	✘	✔	✘
2	Cedar Creek Beach	T3	519-776-5209	✘	✘	✘	✘	✘	✘
15	Charles J. McEwen	P5	519-245-3710	✘	✘	✘	✘	✔	✘
65	Chippawa Creek	P-Q12	905-386-6387	✔	✔	✔	✘	✔	✘
73	Christie	N11	905-628-3060	✘	✘	✔	✘	✔	✘
96	Cold Creek	L12	416-661-6000	✘	✔	✔	✘	✘	✘
12	Coldstream	P6-7	519-245-3710	✔	✘	✔	✘	✔	✘
56	Colpoy's Lookout	H8	519-376-3076	✘	✘	✘	✘	✘	✘
40	Conestogo Lake	M9	519-638-2873	✔	✔	✔	✘	✔	✘
70	Confederation Park	N12	1-888-319-HRCA	✔	✔	✔	✘	✔	✘
161	Cooper Marsh	F26	613-347-1332	✘	✘	✔	✘	✘	✘
76	Crawford Lake	N11	905-854-0234	✘	✘	✔	✘	✘	✘
120	Crowe Bridge	J17	613-472-3137	✘	✔	✔	✘	✔	✘
84	D.A. Tiffin	J11-12	705-424-1479	✘	✔	✔	✘	✘	✘
7	Dalewood	Q8	519-631-1270	✔	✔	✔	✘	✔	✘
25	Deer Creek	Q9	519-875-2874	✔	✔	✘	✘	✔	✘
54	Denny's Dam	J7	519-364-1255	✔	✘	✔	✘	✔	✘
132	Depot Lakes	H20	613-476-7408	✔	✘	✔	✘	✔	✘
149	Dickenson Square	F23	613-692-3571	✘	✘	✘	✘	✘	✘
72	Dundas Valley	P11	905-627-1233	✘	✘	✔	✘	✘	✘
53	Durham	K9	519-369-2074	✔	✔	✔	✘	✔	✘
158	Eau Claire Gorge	B14	705-474-5420	✘	✘	✔	✘	✘	✘
87	Edenvale	J11	705-424-1479	✘	✔	✘	✘	✘	✘
41	Elora Gorge	M10	519-846-9742	✔	✔	✔	✘	✔	✘
42	Elora Quarry	M10	519-846-5234	✘	✘	✔	✘	✔	✘
105	Enniskillen	L14	905-579-0411	✘	✘	✔	✘	✘	✘
62	Epping Lookout	J9	519-376-3076	✘	✘	✘	✘	✘	✘
63	Eugenia Falls	K9	519-376-3076	✘	✘	✔	✘	✘	✘
45	Falls Reserve	M6	1-877-FALLSCA	✔	✔	✔	✘	✔	✘
21	Fanshawe	P7	519-451-2800	✔	✔	✔	✘	✔	✘
69	Fifty Point	P12	905-643-8833	✘	✘	✘	✘	✔	✘
131	Flinton	H19	613-476-7408	✘	✘	✘	✘	✔	✘
143	Foley Mountain	H21	613-692-3571	✘	✔	✔	✘	✔	✘
46	Galbraith	M8	519-335-3557	✘	✔	✔	✘	✔	✘
109	Ganaraska Forest	K15	905-885-8173	✘	✘	✔	✘	✘	✘
110	Garden Hill	K-L15	905-885-8173	✘	✘	✔	✘	✔	✘
88	Glen Haffy	L11	905-584-2922	✘	✘	✔	✘	✘	✘
111	Goodrich-Loomis	K17	613-394-4829	✘	✘	✔	✘	✘	✘
136	Gould Lake	J20	613-546-4228	✘	✘	✔	✘	✔	✘
152	Gray's Creek	F25	613-938-3398	✘	✘	✔	✘	✘	✘
98	Greenwood	L13	905-683-2951	✘	✔	✔	✘	✔	✘
38	Guelph Lake	M10	519-824-5061	✔	✔	✘	✘	✔	✘
29	Haldimand	Q11	905-776-2700	✔	✔	✔	✘	✔	✘
104	Harmony Valley	L14	905-579-0411	✘	✘	✔	✘	✘	✘
122	Harry Smith	K18	613-476-7408	✘	✘	✔	✘	✘	✘
113	Hastings	J-K16	613-394-4829	✘	✘	✘	✘	✘	✘
28	Hay Creek	Q10	519-428-4622	✔	✔	✔	✘	✔	✘
51	Headquarters	K8	519-364-1255	✘	✘	✔	✘	✘	✘
90	Heart Lake	M11	905-846-2494	✘	✘	✔	✘	✘	✘
103	Heber Down	L14	905-579-0411	✔	✘	✔	✘	✘	✘
60	Hibou	H8	519-376-3076	✘	✘	✔	✘	✔	✘
151	High Falls	E24	613-984-2948	✘	✘	✘	✘	✘	✘
16	Highland Glen	P5	519-245-3710	✘	✘	✔	✘	✔	✘
3	Hillman Marsh	T4	519-776-5209	✘	✘	✔	✘	✔	✘
78	Hilton Falls	M-N11	905-854-0262	✘	✘	✔	✘	✘	✘
160	Holiday Beach	T2	519-776-5209	✔	✔	✔	✘	✘	✘
117	Hope Mill	K16	705-750-0545	✔	✔	✘	✘	✔	✘
57	Indian Falls	H8	519-376-3076	✘	✘	✔	✘	✘	✘
59	Inglis Falls	J8	519-376-3076	✘	✘	✔	✘	✘	✘
162	Jessups Falls	E24	613-938-3611	✘	✘	✔	✘	✘	✘
1	John R. Park Homestead	T3	519-776-5209	✘	✘	✔	✘	✘	✘
140	K and P Trail	F20	613-259-2421	✘	✘	✔	✘	✘	✘
79	Kelso	M-N11	905-878-5011	✘	✔	✔	✘	✔	✘
114	Ken Reid	J14	705-328-2271	✘	✘	✔	✘	✘	✘

Nota. Tiré de Ontario Recreation Map, par MapArt Publishing Corporation, 2005, Oshawa, Ontario, Peter Heiler Ltd. Droit d'auteur 2005 par Mapmedia Corp.

Figure C-3 Carte touristique– Information sur l'aire de conservation

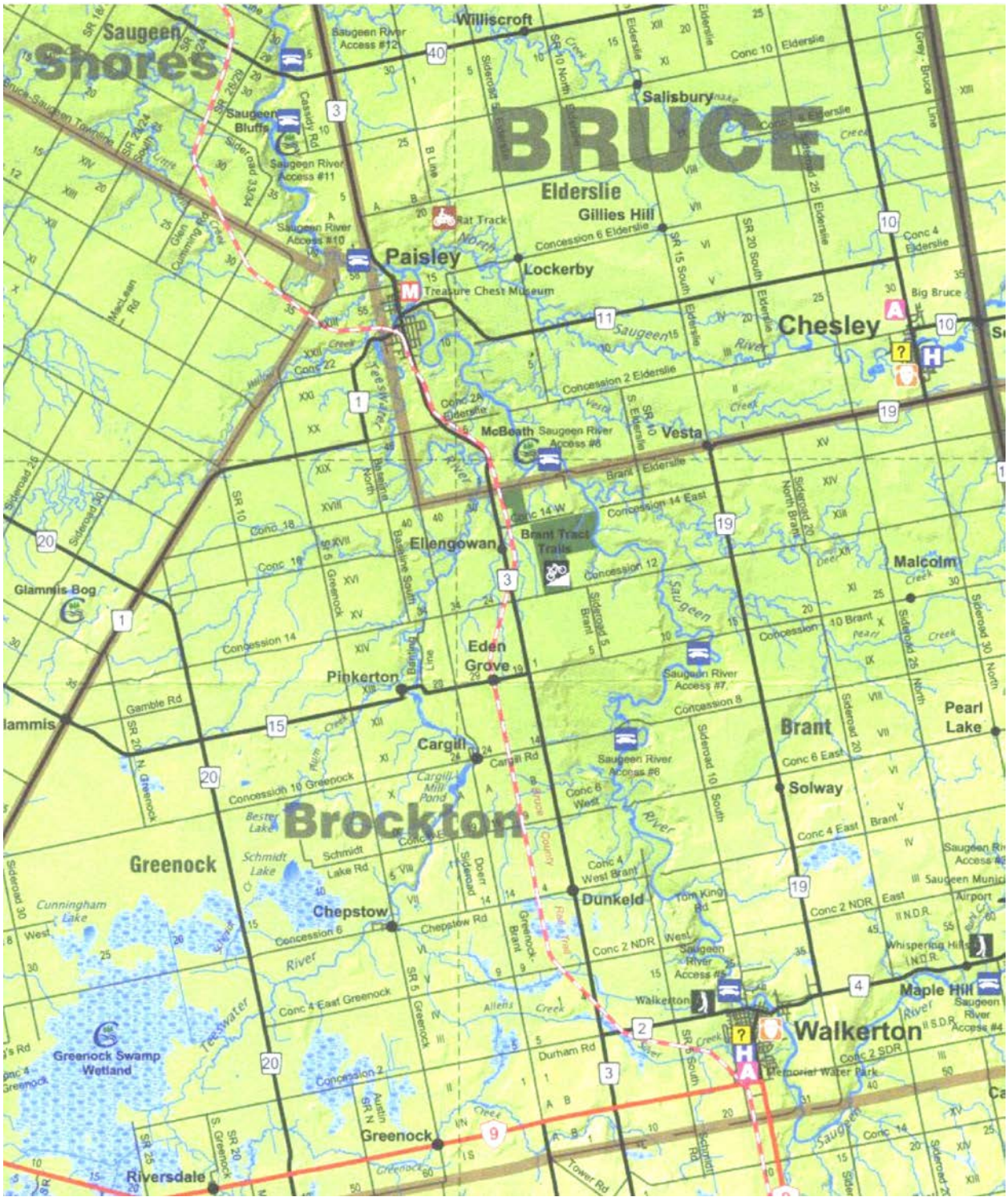
Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



Nota. Tiré de Southwestern Ontario : Backroad Mapbook (p. 49), par C. Minutillo, 2008, Burnaby, C.-B. : Mussio Ventures Ltd. Droit d'auteur 2008 par Mussio Ventures Ltd.

Figure C-4 Guide cartographique des routes de campagne–Walkerton

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



Nota. Tiré de Grey-Bruce Official Visitor Map, par County of Bruce, 2008, London, Ontario, Charterhouse Printing. Droit d'auteur 2008 par County of Bruce

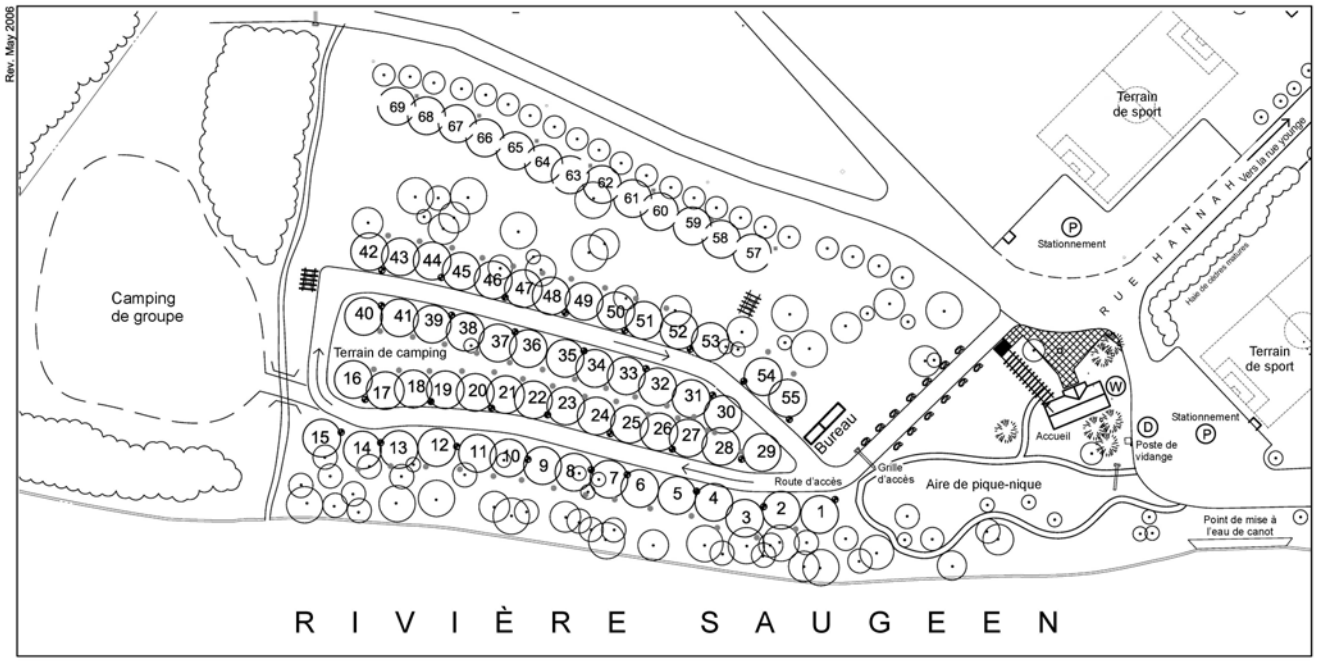
Figure C-5 Carte touristique officielle-Grey-Bruce

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

INFORMATION SUR LES TERRAINS DE CAMPING

Sites de campement	Lieu	Prix	Renseignements généraux/Règlements
Parc Lobies	P.O. Box 850, 20 Hannah Street, Walkerton, Ontario N0G 2V0 Tél : 519-881-3435	Sites non aménagés : • 20 $ par jour • 110 $ par semaine • 400 $ par mois Camping de groupe : • 120 $ par nuit	• Les heures de couvre-feu dans le parc sont de 2300 à 0800 h. • L'heure de départ du site de campement est 1100 h; l'heure d'enregistrement est 1400 h. • Les campeurs doivent laisser leurs sites respectifs propres et en ordre et tous les animaux de compagnie doivent être attachés et/ou en laisse en tout temps. • Les feux de camp doivent être contrôlés dans un foyer et supervisés en tout temps. Tous les feux doivent être éteints avant 0100 h.
Terrain de camping Rotary Riverside	416 Water Street, Paisley, Ontario N0G 2N0 Tél : 519-353-5575	Contacter le terrain de camping pour obtenir les prix des sites de campement et leur disponibilité.	
Aire de conservation McBeath	9 km en amont du village de Paisley le long de la rivière Saugeen. Tél : 519-353-5142 Courriel : kempwelch@bmts.com	Contacter le groupe Friends of McBeath pour obtenir les prix des sites de campement et leur disponibilité.	• Les sites de campement de groupe et de famille sont disponibles pour 75 personnes. • Ce site n'est disponible que par voie d'eau. Il n'est pas disponible par voiture. • Les contenants de verre sont interdits dans l'aire de conservation.
Aire de conservation des falaises de la Saugeen	132 Saugeen Bluffs Rd, 8 km au nord de Paisley sur Chemin Bruce no 3. Tél : 519-364-1255	Sites non aménagés : • 27 $ par jour • 165 $ par semaine Camping de groupe : • 4.50 $ par personne par nuit	• Il existe plus de 200 sites de campement spacieux dans l'aire de conservation. • Le terrain de camping figure deux abris de pique-nique, des aires de lavage, un magasin et une pataugeoire. • L'aire de conservation figure un réseau de sentiers entièrement aménagé. • L'alcool est interdit dans le parc la fin de semaine de mai (Fête des Patriotes). • Il est interdit aux campeurs d'apporter leur propre bois de chauffage.
Terrain de camping Hidden Valley	RR 5, Paisley, Ontario N0G 2N0 Tél : 519-353-4100	Contacter le terrain de camping pour obtenir les prix des sites de campement et leur disponibilité.	

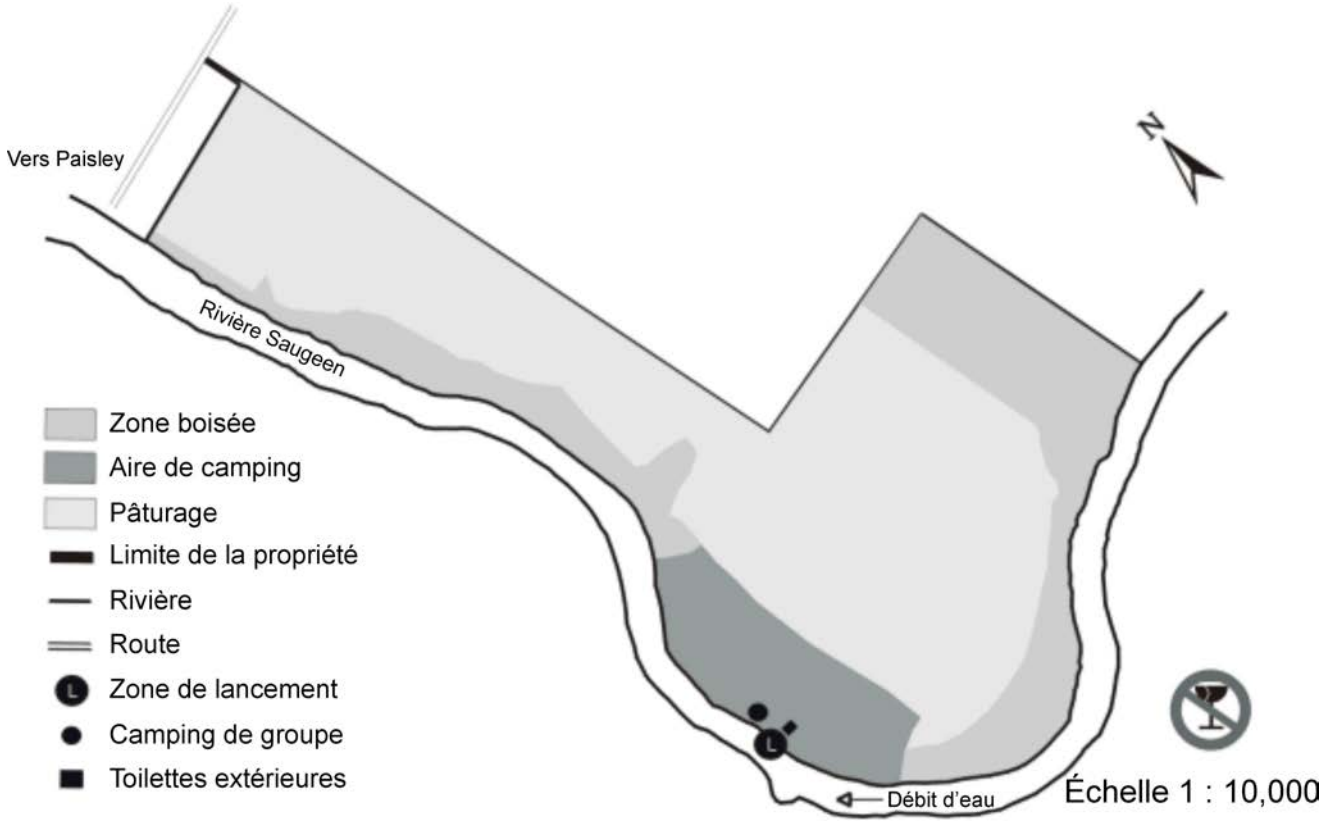
Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.



Nota. Tiré de Lobies Campground par Municipality of Brockton. Extrait le 27 mars 2009 su site http://town.walkerton.on.ca/Municipality/Lobies.html

Figure D-1 Terrain de camping Lobies

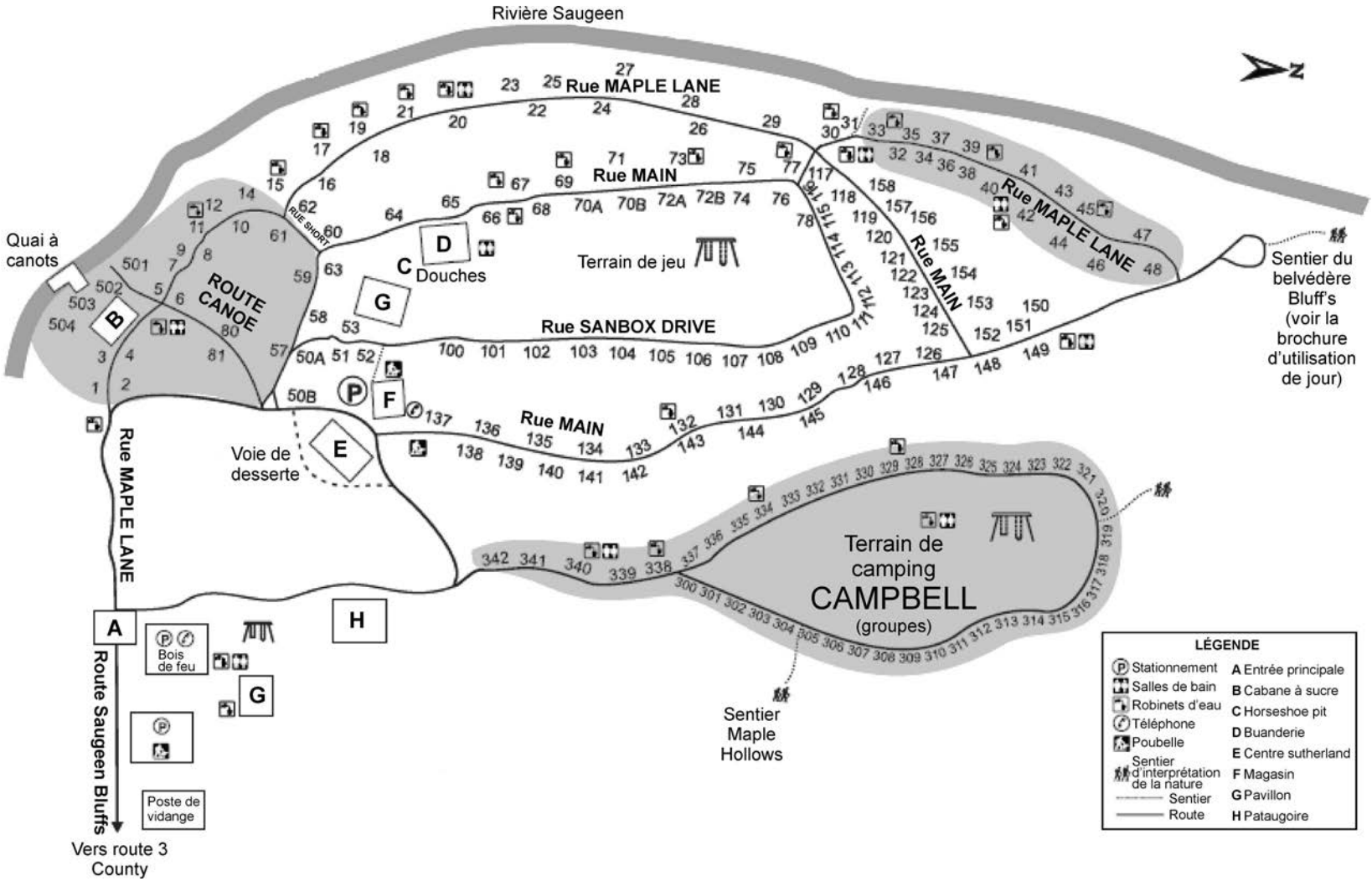
Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.



Nota. Tiré de McBeath Conservation Area par Saugeen Conservation. Extrait le 27 mars 2009 du site http://www.svca.on.ca/ca-mcbeath.htm

Figure D-2 Carte de l'aire de conservation McBeath

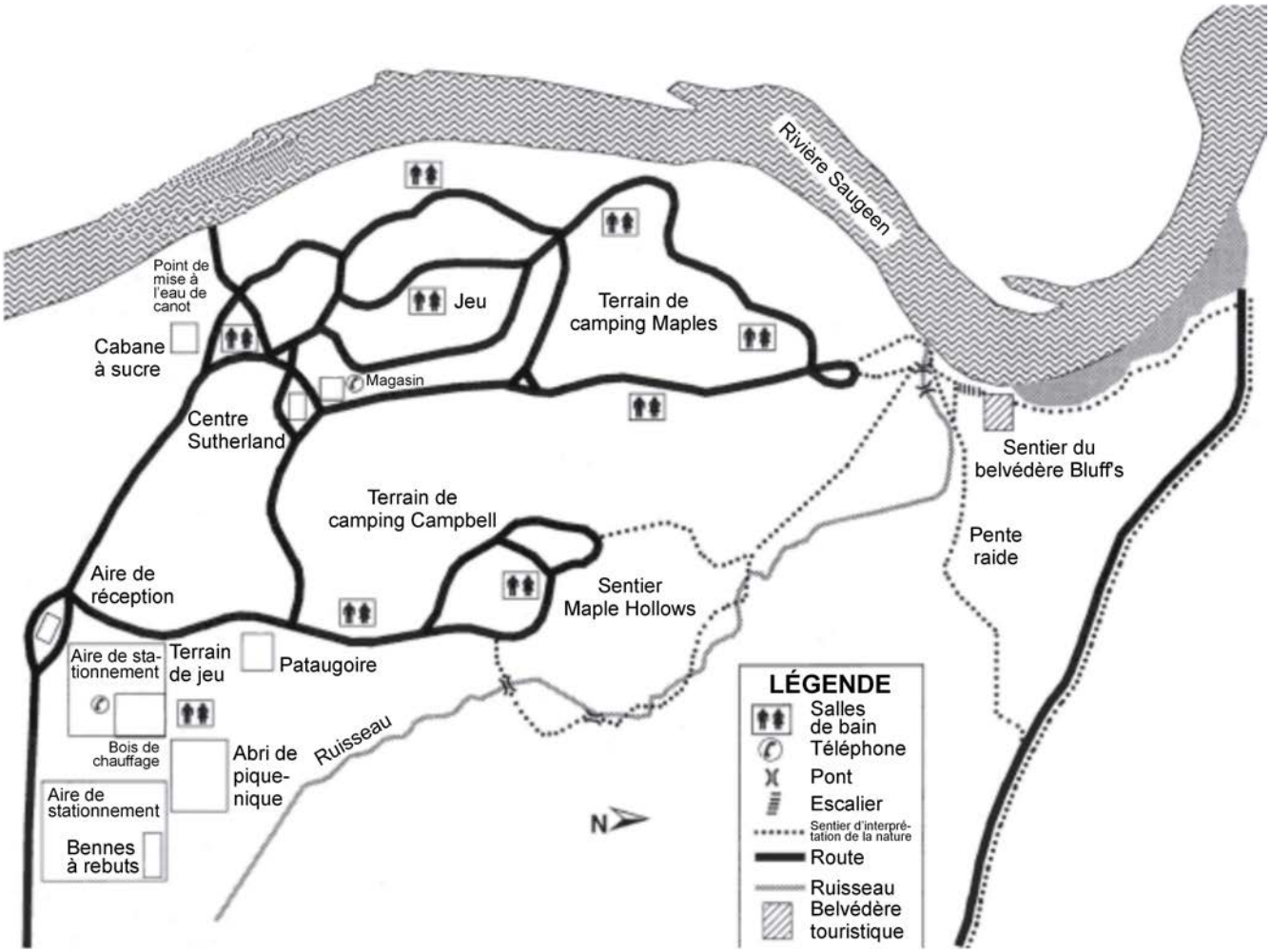
Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.



Nota. Tiré de Campsite Map par Saugeen Conservation. Extrait le 27 mars 2009 du site http://www.svca.on.ca/ca-bluffs2b.htm

Figure D-3 Carte du terrain de camping de l'aire de conservation des falaises de la Saugeen

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.



Nota. Tiré de Trail Map par Saugeen Conservation. Extrait le 27 mars 2009 du site http://www.svca.on.ca/ca-bluffs4.htm

Figure D-4 Carte du réseau de sentiers de l'aire de conservation des falaises de la Saugeen

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

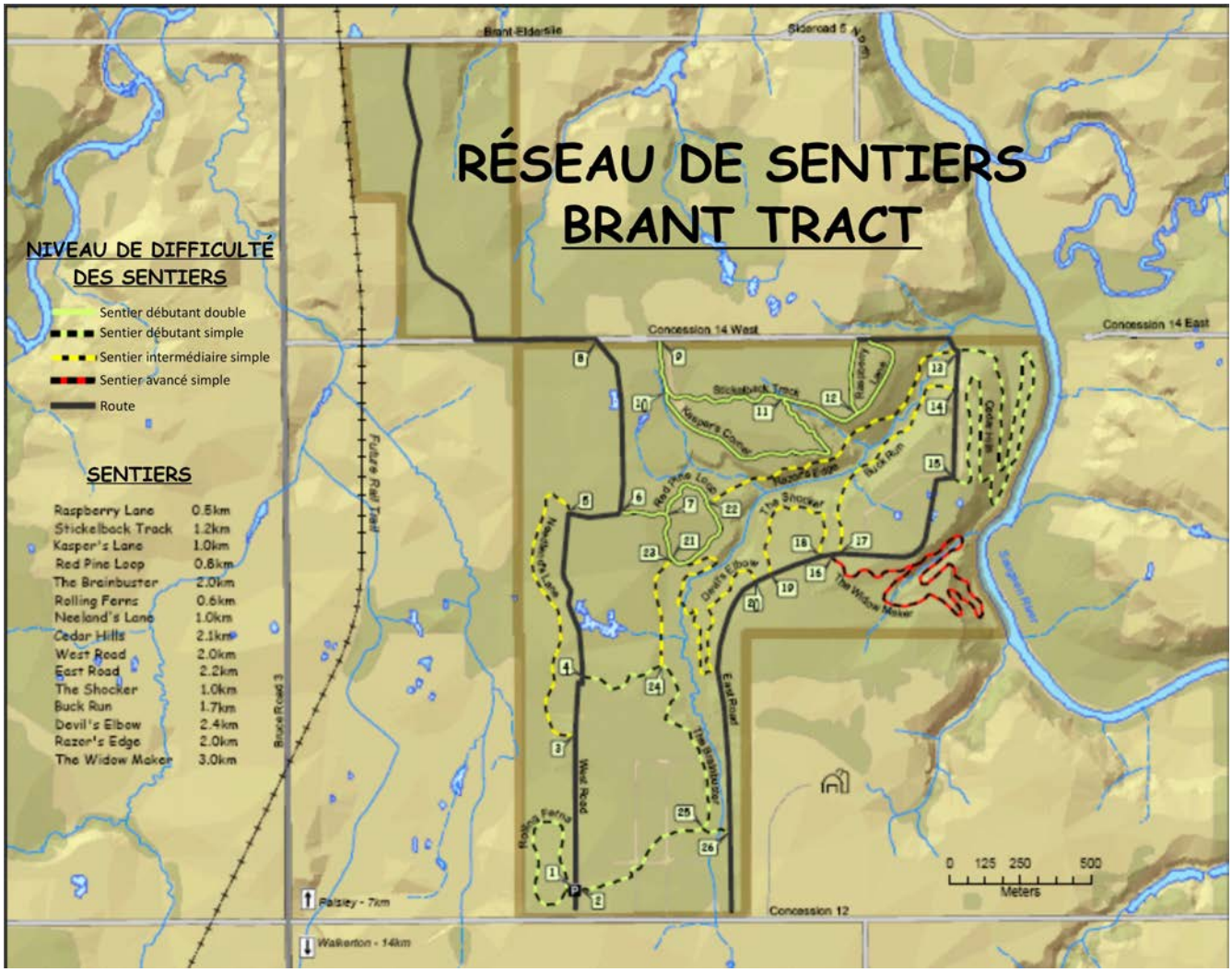
CETTE PAGE EST INTENTIONNELLEMENT LAISSÉE EN BLANC

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

INFORMATION SUR LES SENTIERS DE VÉLO DE MONTAGNE

Sentier Brant Tract

Le réseau de sentiers Brant Tract présente plus de 20 km de sentiers à voie unique dégagés à la main. Les sentiers varient du genre serré et technique à ouvert et facile et peuvent satisfaire aux avides de vélos débutants jusqu'aux plus avancés. La propriété offre des vues spectaculaires sur des vallées, des zones humides et des pins imposants aux vététistes.



Nota. Tiré de Brant Tract Trails par Mountain Bike the Bruce. Extrait le 27 mars 2009 du site http://www.mtbthebruce.com/brantusuage.php

Figure E-1 Réseau de sentiers Brant Tract

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

CETTE PAGE EST INTENTIONNELLEMENT LAISSÉE EN BLANC

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

INFORMATION SUR LES CIRCUITS DE CANOTAGE

Du point d'accès n° 5 de la Saugeen (parc Lobies) au point d'accès n° 6 de la Saugeen (Brant Conc. 8)

Il s'agit du tronçon le plus long de la rivière Saugeen qui n'est pas interrompu par des ponts. La rivière serpente autour de plusieurs îles lorsqu'elle s'éloigne de Walkerton. Au printemps, les pagayeurs peuvent choisir plusieurs canaux autour de ces îles pittoresques, mais à mesure que l'été s'écoule, il est prudent de rester dans le canal principal plus profond. La Saugeen serpente au travers d'une vallée profonde entre des collines fortement boisées. En certains endroits, la rivière se taille en fait un passage dans ces collines et forme de hautes falaises d'argile et de sable qui servent d'asile à des milliers d'hirondelles, de martins-pêcheurs et autres oiseaux qui vivent dans les falaises. Lorsqu'on s'approche du pont qui traverse le Brant Concession 8, les falaises diminuent et font place à un mélange de terres agricoles et de forêts. Dans cet endroit, il est possible de rencontrer des chevreuils et des renards sur les rives.

Du point d'accès n° 6 de la Saugeen (Brant Conc. 8) au point d'accès n° 7 de la Saugeen (Brant Conc. 10)

À mesure que la Saugeen progresse en direction du lac Huron, les bois et les falaises des zones les plus hautes font place aux terres agricoles ondulées des tronçons du centre. Il est commun de voir des bovins, des chevaux et d'autre bétail descendre jusqu'à la rivière pour boire. La rivière serpente lentement au travers de ce mélange de terres agricoles et de terres boisées, cet habitat mixte est idéal pour les populations de chevreuils de la région et pour cette raison, il est commun de les y observer. Un réseau de lignes électriques traversent ce tronçon. Celles-ci indiquent le point à mi-chemin du tronçon Hanover-Southampton que parcoure la rivière Saugeen.

Du point d'accès n° 7 de la Saugeen (Brant Conc. 10) au point d'accès n° 8 de la Saugeen (Brant-Elderslie Town Line)

Ce tronçon s'aventure de nouveau dans les bois et figure plusieurs endroits de terres agricoles. La rivière continue son avance insouciante au ralenti au travers de plusieurs courbes brusques avant que ce tronçon ne se termine à un pont couvert de tôle juste à l'extérieur du hameau d'Ellengowan. Cet endroit se prête à merveille comme point de lancement pour les pagayeurs qui recherchent une excursion tranquille de deux jours (6 heures par jour) en direction de Southampton, et également comme endroit agréable pour dîner pour ceux qui font une sortie d'une journée sur le tronçon central de la Saugeen.

Du point d'accès n° 8 de la Saugeen (Brant-Elderslie Town Line) au point d'accès n° 9 de la Saugeen (quai de la tour de séchage de Paisley)

Le premier tronçon avant Paisley traverse d'autres terres agricoles et bois. Peu après le pont d'Ellengowan se trouve l'aire de conservation McBeath. À partir de McBeath, la rivière se met à faire des méandres jusqu'à Paisley, s'approche tout près du village puis s'en éloigne de nouveau brusquement avant de se frayer un passage à l'intérieur du village. Plusieurs quais à canots bordent la rivière à mesure qu'elle s'écoule au cœur du village. L'un d'eux se trouve dans le parc Rotary : un terrain de camping pittoresque au cœur du village de Paisley. Pour ceux qui souhaitent faire une pause pour le dîner, un quai à canots est situé juste en dessous de la tour restaurée de séchage des tuyaux d'incendie, avant la série de ponts qui traversent Paisley.

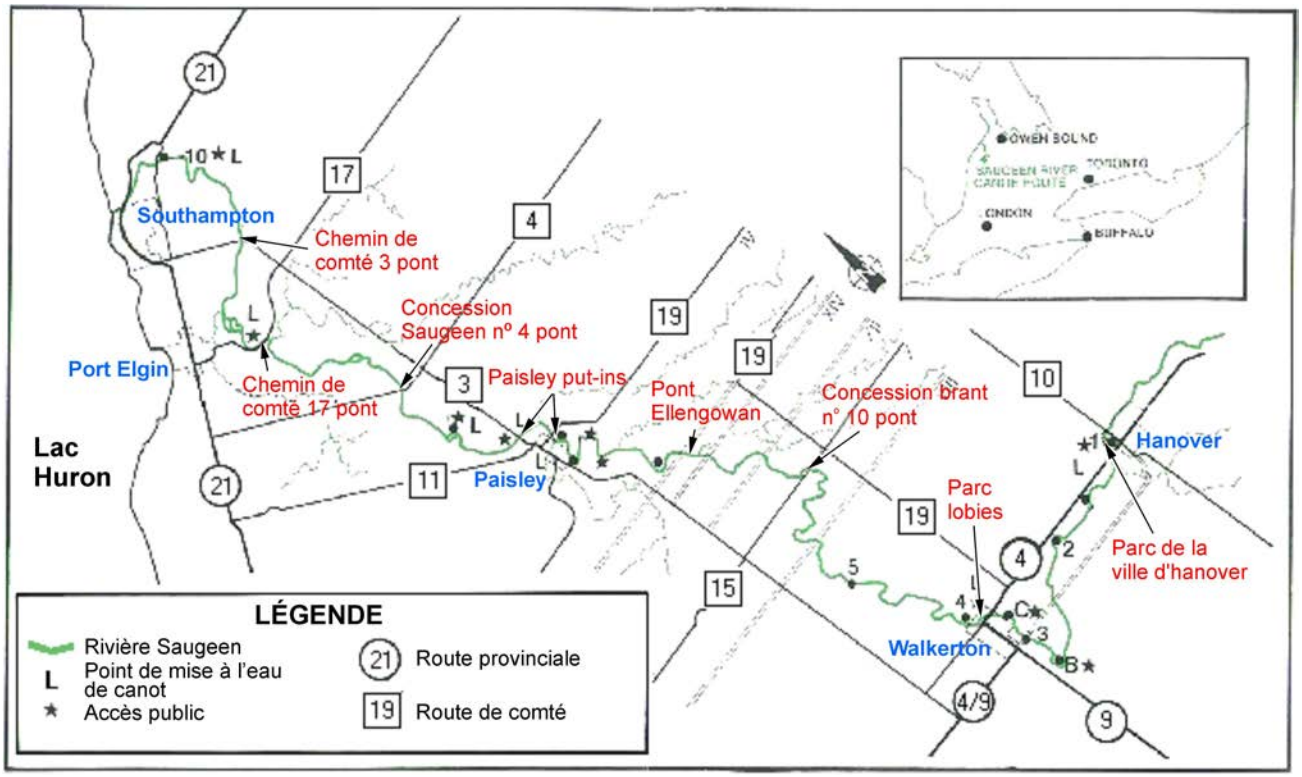
Du point d'accès n° 9 de la Saugeen (quai de la tour de séchage de Paisley) au point d'accès n° 10 de la Saugeen (pont au nord de Paisley)

Lorsqu'ils passent ce quai puis sous le pont, les pagayeurs remarqueront que la rivière Teeswater coule au-dessus d'un barrage et se jette dans la Saugeen. Peu après en aval, la Saugeen du nord se jette aussi dans la rivière principale. Enfin, lorsqu'ils sortent de Paisley, les pagayeurs passeront sous Bruce County Road 3 et arriveront à un site populaire pour la mise à l'eau des canots à l'extrémité nord de Paisley.

Du point d'accès n° 10 de la Saugeen (pont au nord de Paisley) au point d'accès n° 11 de la Saugeen (aire de conservation des falaises de la Saugeen)

Après avoir dépassé ce lancement de canots, la Saugeen accélère un peu son allure et serpente vers l'aval jusqu'à l'aire de conservation des falaises de la Saugeen. Au cours de cette excursion, les pagayeurs remarqueront que les rives de la rivière s'élèvent progressivement jusqu'à ce qu'elles atteignent les falaises de la Saugeen à environ 100 à 115 pieds. L'aire de conservation des falaises de la Saugeen est un endroit idéal pour passer la nuit ou prendre une pause repas. L'aire de conservation offre plusieurs sites de mise à l'eau des canots sur la rivière pour les excursions en canot à un prix raisonnable.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



Nota. Tiré de Saugeen River Canoe Route par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site http://www.thorncrestoutfitters.com/images/saugeenriver1.gif

Figure F-1 Circuit de canotage de la rivière Saugeen

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



Nota. Tiré de Saugeen River Canoe Route Map par Saugeen Conservation. Extrait le 27 mars 2009 du site http://www.svca.on.ca/canoeroutes/map.htm

Figure F-2 Points d'accès du circuit de canotage de la rivière Saugeen

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



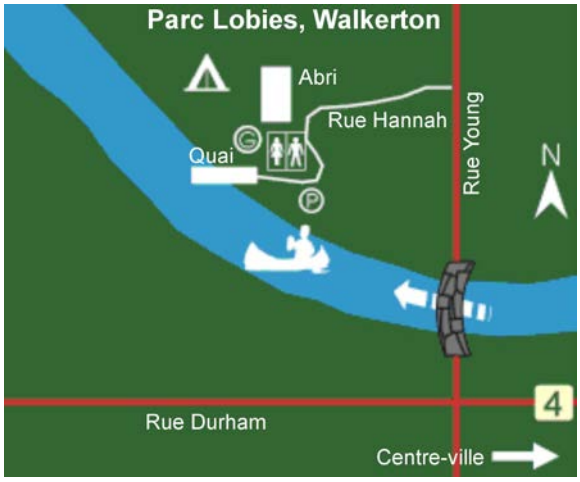
Nota. Tiré de Saugeen River Canoe Route par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site http://www.thorncrestoutfitters.com/paddling/maplegend.htm

Figure F-3 Légende de la carte du circuit de canotage de la rivière Saugeen

Lieu : Le long du côté ouest de la rue Young, au nord de la rue Durham.

Installations : Quai, stationnement, toilettes à chasse d'eau, camping de groupe et abris de pique-nique.

Description : Le point d'accès de la rivière figure un quai et un quai flottant. Le terrain de camping offre une aire de stationnement. Aucun panneau ne signale ces installations.



Nota. Tiré de Saugeen River Canoe Route par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site http://www.thorncrestoutfitters.com/paddling/saugeenmap3.htm

Figure F-4 F-5 Point d'accès n° 5 de la Saugeen–Terrain de camping du parc Lobies

Nota. Tiré de Saugeen River Canoe Route par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site http://www.thorncrestoutfitters.com/paddling/saugeenmap3.htm

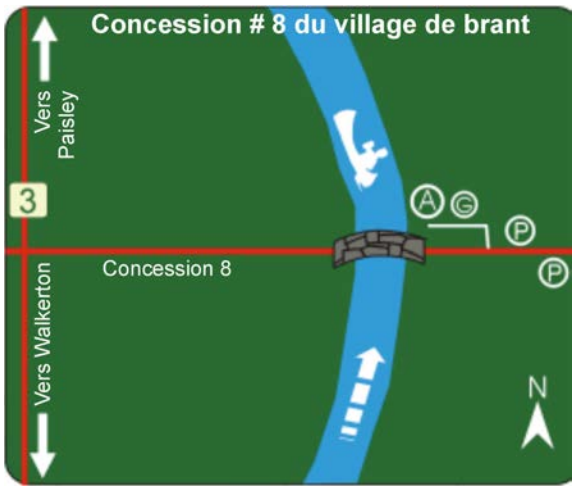
Figure F-4 Point d'accès n° 5 de la Saugeen–Terrain de camping du parc Lobies

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Lieu : Brant Concession n° 8 est situé à 0.2 km à l'ouest de la route secondaire Sideroad nº 10 ou à 2.5 km à l'est du chemin Bruce nº3.

Installations : Accès à la rivière, stationnement et poubelles.

Description : On peut accéder à la rivière à 80 m de l'aire de stationnement. Il existe une rive haute de 3 m du côté nord-est du pont. Le stationnement du côté de la route se trouve du côté est du pont.



Nota. Tiré de Saugeen River Canoe Route par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site http:// www.thorncrestoutfitters.com/paddling/saugeenmap4.htm

Figure F-6 F-7 Point d'accès n° 6 de la Saugeen–Concession no 8 du canton de Brant

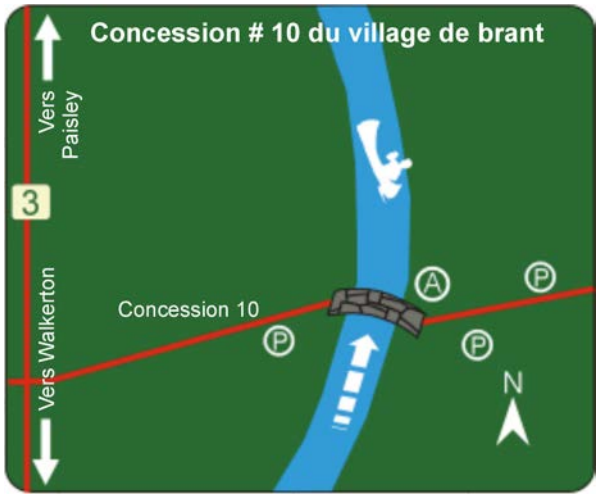
Nota. Tiré de Saugeen River Canoe Route par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site http://www.thorncrestoutfitters.com/paddling/saugeenmap4.htm

Figure F-6 Point d'accès n° 6 de la Saugeen–Concession nº 8 du canton de Brant

Lieu : Le chemin Brant Concession n° 10 est situé à 1 km à l'ouest du chemin Bruce nº 19 ou à 5 km à l'est du chemin Bruce nº 3.

Installations : Accès à la rivière et stationnement.

Description : On peut accéder à la rivière à 75 m de l'aire de stationnement du côté nord-est du pont. Le stationnement du côté de la route se trouve du côté est du pont ou sud-ouest du pont.



Nota. Tiré de Saugeen River Canoe Route par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site http:// www.thorncrestoutfitters.com/paddling/saugeenmap5.htm

Figure F-8 F-9 Point d'accès n° 7 de la Saugeen–Concession no 10 du canton de Brant

Nota. Tiré de Saugeen River Canoe Route par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site http://www.thorncrestoutfitters.com/paddling/saugeenmap5.htm

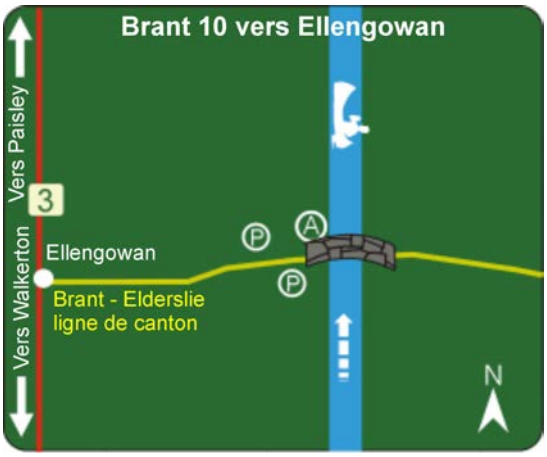
Figure F-8 Point d'accès n° 7 de la Saugeen–Concession nº 10 du canton de Brant

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Lieu : Le pont d'Ellengowan est situé à 2 km à l'est du chemin Bruce Rd n° 3 sur la ligne de canton de Elderslie / Brant.

Installations : Accès à la rivière, stationnement et poubelles.

Description : On peut accéder à la rivière du nord-ouest du pont. La rive est d'une hauteur de 20 m et peut être glissante. Le stationnement se trouve du côté ouest du pont. La *Saugeen Valley Conservation Authority* offre un panneau sous le pont.



Nota. Tiré de Saugeen River Canoe Route par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site http://www.thorncrestoutfitters.com/paddling/saugeenmap6.htm

Figure F-10 F-11 Point d'accès n° 8 de la Saugeen–Pont d'Ellengowen – Ligne de canton de Elderslie / Brant

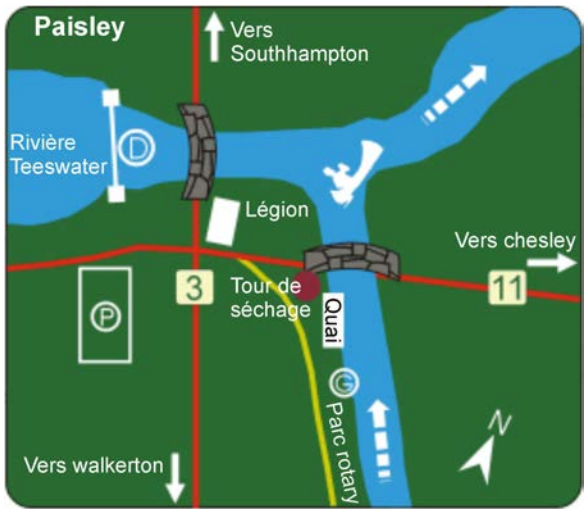
Nota. Tiré de Saugeen River Canoe Route par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site http://www.thorncrestoutfitters.com/paddling/saugeenmap6.htm

Figure F-10 Point d'accès n° 8 de la Saugeen–Pont d'Ellengowen – Ligne de canton de Elderslie / Brant

Lieu : Le point d'accès est situé derrière l'ancienne caserne de pompiers, à côté du magasin de meubles Thompson Brothers, sur la rue Water, à l'est de la rue Queen.

Installations : Accès à la rivière, stationnement, poubelles et aire de pique-nique.

Description : On peut accéder à la rivière à 15 m en aval du quai flottant. Le stationnement à côté de la route est limité, mais il existe une aire de stationnement du village derrière l'ancien hôtel.



Nota. Tiré de Saugeen River Canoe Route par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site http://www.thorncrestoutfitters.com/paddling/saugeenmap7.htm

Figure F-12 F-13 Point d'accès n° 8 à la Saugeen–Centre du village de Paisley

Nota. Tiré de Saugeen River Canoe Route par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site http://www.thorncrestoutfitters.com/paddling/saugeenmap7.htm

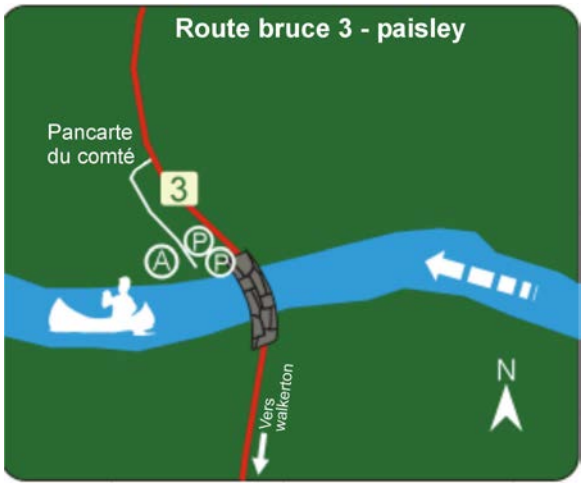
Figure F-12 Point d'accès n° 8 à la Saugeen–Centre du village de Paisley

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Lieu : Le pont est situé au nord de Paisley sur le chemin Bruce n° 3.

Installations : Accès à la rivière, stationnement, poubelles et aire de pique-nique.

Description : On peut accéder à la rivière à 50 m en aval d'une pente douce jusqu'à la rive rocailleuse. Un panneau du comté de Bruce figure à côté du chemin.



Nota. Tiré de Saugeen River Canoe Route par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site http:// www.thorncrestoutfitters.com/paddling/saugeenmap8.htm

Figure F-14 F-15 Point d'accès n° 10 de la Saugeen–Côté nord de Paisley

Nota. Tiré de Saugeen River Canoe Route par Thorncrest Outfitters, Droit d'auteur 2005 par Thorncrest Outfitters. Extrait le 27 mars 2009 du site http://www.thorncrestoutfitters.com/paddling/saugeenmap8.htm

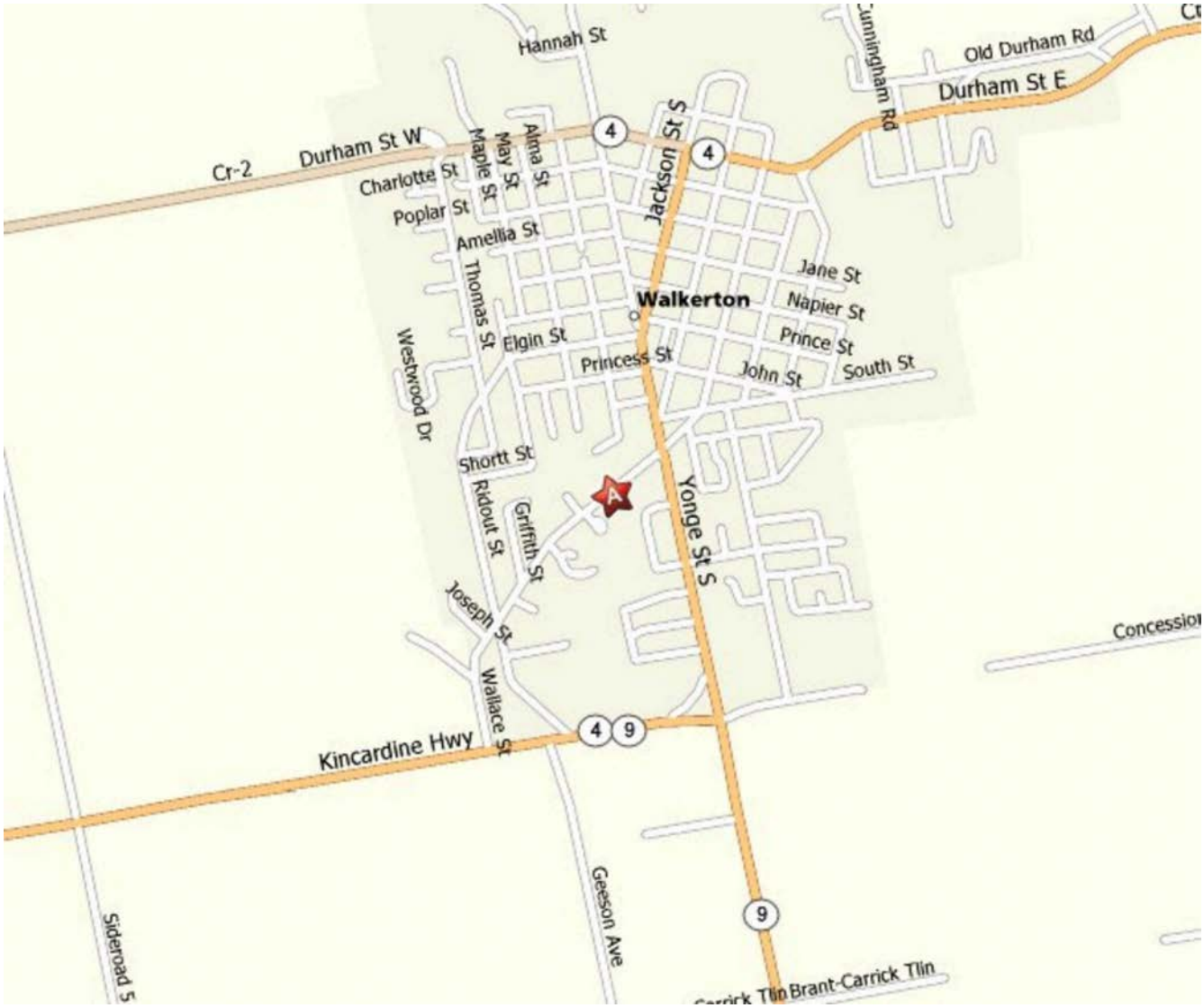
Figure F-14 Point d'accès n° 10 de la Saugeen–Côté nord de Paisley

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

CETTE PAGE EST INTENTIONNELLEMENT LAISSÉE EN BLANC

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

INFORMATION SUR LES HÔPITAUX



Nota. Tiré de Maps par MapQuest, Droit d'auteur 2009 par MapQuest Inc. Extrait le 1er avril 2009 du site http://www.mapquest.com/maps?city=Walkerton&state=ON&address=21+McGivern+St.+W.%2C+

Figure G-1 Hôpital du comté de Bruce General Hospital, Walkerton, Ontario

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



Nota. Tiré de Maps par MapQuest, Droit d'auteur 2009 par MapQuest Inc. Extrait le 1er avril 2009 du site http://www.mapquest.com/maps?city=Chesley&state=ON&address=39-2nd+Street+Se

Figure G-2 Chesley et l'hôpital District Hospital de Chesley, Ontario

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

SECTION 2 COMPLÉTÉE DU LIVRET DE PLANIFICATION D’UNE EXPÉDITION

IDENTIFIER LES RESSOURCES DE PLANIFICATION D’UN ITINÉRAIRE D'EXPÉDITION

Matériel de référence	Organismes ou autorités
Carte touristique de l’Ontario	Parcs Ontario
Cartes topographiques–Markdale, Collingwood, Goderich, Lucknow, Wingham, Chesley, Walkerton et Wiarton	*Saugeen Valley Conservation Authority*
Canadian Canoe Routes–www.myccr.com	*Grey Sauble Conservation Authority*
Ontario Trails Council–www.ontariotrails.on.ca	*Bruce Trail Association*
Backroad Map Book–Southwestern Ontario	*Maitland Conservation Authority*
A Paddlers Guide to Wilderness Weekend Adventures by Kevin Callan	
A Paddles Guide to The Rivers of Ontario and Quebec by Kevin Callan	
MapQuest	

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

IDENTIFIER LES FACTEURS DONT IL FAUT TENIR COMPTE LORS DU CHOIX DE L'ITINÉRAIRE D'UNE EXPÉDITION

Tableau comparatif des choix de lieux pour une expédition

	Lieu n° 1	Lieu n° 2	Lieu n° 3
	Walkerton	**Wingham**	**Thornbury**
Quelle est la distance jusqu'au lieu et pour en revenir?	Niagara Falls–231 km Windsor–346.45 km	Niagara Falls–228.07 km Windsor–313 km	Niagara Falls-256.84 km Windsor-444.02 km
Combien de temps cela prend-il pour se rendre jusqu'au lieu et pour en revenir?	Niagara Falls–3 h 15 Windsor–4 h 46	Niagara Falls-3 h Windsor–4 h 10	Niagara Falls-3 h 17 Windsor–5 h 35
Combien de temps cela prend-il pour se rendre à des services d'urgence ou pour en recevoir?	Hôpitaux situés à Chesley, Walkerton et Hanover. Le plus éloigné est à 15 km.	Hôpitaux situés à Wingham et à Goderich. Le plus éloigné est à 20 km.	Hôpitaux situés à Markdale, Collingwood et Meaford. Le plus éloigné est à 25 km.
Existe-t-il suffisamment d'espace aux points de départ et d'arrivée pour déposer le personnel et l'équipement?	Oui. Plusieurs points de départ et d'arrivée.	Oui. Plusieurs points de départ et d'arrivée.	Oui. Plusieurs points de départ et d'arrivée.
Les exigences de distance pour le mode de déplacement n° 1 peuvent-elles être satisfaites?	Rivière Saugeen—Walkerton à Paisley–39 km—points de ramassage plus tôt disponibles.	Rivière Maitland—Wingham à Auburn-25 km—points de ramassage disponibles plus tôt disponibles.	Rivière Beaver—Kimberly à Heathcote-25 km—points de ramassage plus tôt disponibles.
Les exigences de terrain pour le mode de déplacement n° 1 peuvent-elles être satisfaites?	Surtout des eaux calmes, quelques eaux vives en fonction de la période de l'année, portages et arbres en surplomb.	Des eaux calmes, quelques eaux vives en fonction de la période de l'année, quelques portages.	Eaux calmes.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

	Lieu n° 1	Lieu n° 2	Lieu n° 3
Les exigences de distance pour le mode de déplacement n° 2 peuvent-elles être satisfaites?	Réseau de sentiers Brant Tract — plus de 25 km de sentiers. Les routes qui mènent au réseau Brant Tract accroissent la distance.	Réseau de sentiers Carrick Tract — plus de 13 km de sentiers. Les routes qui mènent au réseau Brant Tract accroissent la distance.	Pistes de ski Kolapore Uplands Wilderness— plus de 30 km of pistes. Les routes qui mènent aux pistes de ski Kolapore accroissent la distance.
Les exigences de terrain pour le mode de déplacement n° 2 peuvent-elles être satisfaites?	Sentiers à deux voies ou à une voie pour débutants, sentiers à voie simple pour intermédiaire, chemins de terre et routes revêtues.	Sentiers à deux voies ou à une voie pour débutants, sentiers à voie simple pour intermédiaire, chemins de terre et routes revêtues.	Sentiers à deux voies ou à une voie pour débutants, sentiers à voie simple pour intermédiaire, chemins de terre et routes revêtues.
Existe-t-il plusieurs sites de campement ou aires de repos dans le secteur?	Deux terrains de camping d'aire de conservation et trois terrains de camping privés.	Quatre sites de campement privés et un terrain de camping d'aire de conservation.	Deux terrains de camping privés.
Quels sont le coûts associés à l'utilisation du secteur?	Les coûts des sites de campement varient de 15 à 30 $ la nuit. Des prix de groupe sont disponibles.	Les coûts des sites de campement varient de 12 à 30 $ la nuit. Des prix de groupe sont disponibles.	Les coûts des sites de campement varient de 10 à 25 $ la nuit. Des prix de groupe sont disponibles.
Quelles sont les procédures pour avoir accès au secteur?	Contacter la Grey Bruce Conservation Authority.	Contacter la Maitland Valley Conservation Authority et la Grey Bruce Conservation Authority.	Contacter la Grey Sable Conservation Authority.
Existe-t-il des limites concernant la taille d'un groupe?	Aucune limite—dépend simplement de la disponibilité des sites de campement.	Aucune limite—dépend simplement de la disponibilité des sites de campement.	Aucune limite—dépend simplement de la disponibilité des sites de campement.
Existe-t-il des aires de campement à accès restreint?	On peut uniquement camper dans les terrains de camping désignés. Les aires de repos peuvent être des terrains de camping, des aires de conservation et des terres publiques. Ne pas s'arrêter sur des terres privées.	On peut uniquement camper dans les terrains de camping désignés. Les aires de repos peuvent être des terrains de camping, des aires de conservation et des terres publiques. Ne pas s'arrêter sur des terres privées.	On peut uniquement camper dans les terrains de camping désignés. Les aires de repos peuvent être des terrains de camping, des aires de conservation et des terres publiques. Ne pas s'arrêter sur des terres privées.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

Lieu choisi : Lieu n° 1

Raisons de choisir le lieu :

Le lieu n° 1 est l'emplacement qui répond le mieux aux buts, objectifs et lignes directrices de l'expédition.

Il existe divers terrains de camping dans le secteur qui peuvent recevoir des groupes importants. Les sentiers Brant Tract sont excellents pour la randonnée en vélo de montagne.

Il existe de nombreuses ressources pour faciliter la planification de l'itinéraire.

ÉLABORER UN ITINÉRAIRE D'EXPÉDITION

Durée de l'expédition : **2 nuits / 3 jours (vendredi soir à dimanche après-midi)** **2 nuits / 3 jours (vendredi soir à dimanche après-midi)**

	Itinéraire n° 1	Itinéraire n° 2
Point d'arrivée et site de campement.	Point d'accès n° 5 de la Saugeen, parc Lobie, rue Yonge Nord, Walkerton, Ontario (Coord 877 868). Terrain de camping du parc Lobie, rue Yonge Nord, Walkerton, Ontario. (Coord 877 868)	Point d'accès n° 11 de la Saugeen, aire de conservation des falaises de la Saugeen, au nord de Paisley, 1 km à l'ouest du chemin Bruce n° 3 (Coord 748 109). Terrain de camping des falaises de la Saugeen, au nord de Paisley, 1 km à l'ouest du chemin Bruce n° 3 (GR 748 109).
Modes de déplacement le 1er jour.	• Canot sur la rivière Saugeen depuis le point d'accès n° 5 de la Saugeen (Coord 877 868) jusqu'au point d'accès n° 6 de la Saugeen (Coord 845 947). • Vélo de montagne jusqu'au terrain de camping Rotary de Paisley (Coord 782 059) le long de la route et du sentier de chemin de fer.	• Vélo de montagne de l'aire de conservation des falaises de la Saugeen (Coord 748 109) jusqu'aux sentiers Brant Tract (GR 822 982). • Vélo de montagne des sentiers Brant Tract (Coord 822 982) jusqu'au terrain de camping Rotary de Paisley (Coord 782 059) le long de la route.
Points de changement de mode de déplacement le 1er jour, s'il y a lieu.	Point d'accès n° 6 de la Saugeen–Concession n° 8 du canton de Brant, 2 km à l'est de la route principale 3.	Aucun.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

	Itinéraire n° 1	Itinéraire n° 2
Aires de repas possibles le 1er jour	• Aire de pique-nique le long de la rivière – au nord du chemin Concession n° 6 (Coord 843 928). • Point d'accès n° 6 de la Saugeen (Coord 845 947).	• Point d'accès n° 9 de la Saugeen, quai de la tour de séchage de Paisley, à l'est du chemin Bruce n° 3 et à l'intersection du chemin Bruce n° 11 (Coord 782 059). • Sentiers Brant Tract (Coord 822 982).
Aires de repas-repos et de réapprovisionnement possibles le 1er jour.	• Rivière Saugeen, proche du chemin Concession n° 4, Brant Ouest, à l'est du village de Dunkeld (Coord 850 904). • Sentier du chemin de fer, Concession 14 et chemin Bruce n° 3 (Coord 812 001).	• Point d'accès n° 9 de la Saugeen (Coord 782 059). • Sentiers Brant Tract (Coord 822 982).
Itinéraires d'évacuation le 1er jour.	• Canot - se déplacer jusqu'à la sortie de l'accès de l'itinéraire le plus proche puis continuer jusqu'à l'hôpital général du comté de Bruce, 21 rue McGiven O., Walkerton, Ontario (Coord 877 853). • Vélo de montagne - se déplacer jusqu'au sentier du chemin de fer puis continuer jusqu'à Chesley et à l'hôpital District, 39 2e rue. SE, Chesley, Ontario (Coord 926 051).	Chesley et hôpital District, 39 2e rue. SE, Chesley, Ontario (Coord 926 051).
Sites de campement possibles pour la nuit.	• Terrain de camping Rotary de Paisley (Coord 782 059). • Aire de conservation des falaises de la Saugeen, au nord de Paisley, 1 km à l'ouest du chemin Bruce n° 3 (Coord 748 109).	Terrain de camping Rotary de Paisley (Coord 782 059).
Modes de déplacement le 2e jour.	• Vélo de montagne le long de l'itinéraire jusqu'aux sentiers Brant Tract (Coord 822 982). • Vélo de montagne sur le réseau de sentiers Brant Tract.	Canot sur la rivière Saugeen depuis le point d'accès n° 9 de la Saugeen (Coord 777 073) au point d'accès n° 11 de la Saugeen (Coord 756 083).

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

	Itinéraire n° 1	Itinéraire n° 2
Points de changement de mode de déplacement le 2e jour, s'il y a lieu.	Aucun.	Aucun.
Aires de repas possibles le 2e jour.	Sentiers Brant Tract, 6 km au sud de Paisley sur le chemin Concession n° 12, 1 km à l'est du chemin Bruce n° 3 (Coord 822 982).	• *Camp Hidden Valley*, au nord de Paisley, environ à moitié chemin des falaises de la Saugeen (Coord 756 083). • Aire de conservation des falaises de la Saugeen (Coord 756 083).
Aires de repas-repos et de réapprovisionnement possibles le 2e jour.	• Chemin Bruce n° 19 et Concession 18 (Coord 867 024). • Sentiers Brant Tract (Coord 822 982).	• Point d'accès n° 10 de la Saugeen, pont au nord de Paisley, du côté ouest du chemin Bruce n° 3 (Coord 777 073). • *Camp Hidden Valley*, au nord de Paisley, environ à moitié chemin des falaises de la Saugeen (Coord 756 083).
Itinéraires d'évacuation le 2e jour.	Chesley et hôpital District, 39-2e rue. SE, Chesley, Ontario (Coord 926 051).	Se déplacer jusqu'à la sortie de l'accès de l'itinéraire le plus proche puis continuer jusqu'à Chesley et à l'hôpital District, 39-2e rue. SE, Chesley, Ontario (Coord 926 051).
Point d'arrivée.	Sentiers Brant Tract, 6 km au sud de Paisley sur le chemin Concession n° 12, 1 km à l'est du chemin Bruce n° 3 (Coord 822 982).	Point d'accès n° 11 de la Saugeen, aire de conservation des falaises de la Saugeen, au nord de Paisley, 1 km à l'ouest du chemin Bruce n° 3 (Coord 748 109).

CLASSEMENT	2e choix	1er choix

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

Fiche d'itinéraire–1er jour

Date :	**5 oct. (1er jour)**	**Équipe :**	**Spartans**	**Lieu :**	**Walkerton**
Heure de départ :	**0800 h**	**Heure prévue pour l'arrivée :**	**1700 h**	**Élévation au départ :**	**210 m**

Tronçon	Mode de déplacement	Coordonnées de quadrillage de départ	Coordonnées de quadrillage d'arrivée	Azimut	Distance	Élévation	Durée	Description de l'itinéraire
1	Randonnée en vélo de montagne	748 109	767 106		1,3 km	Départ (D) - 210 m Arrivée (A) - 240 m	6 min	Ouest sur Conc. 10 Elderslie jusqu'au croisement du chemin Bruce n° 3. Chemin à surface meuble.
2	Randonnée en vélo de montagne	767 106	782 059		5 km	D - 240 m A - 220 m	15 min (+ pause de 15 min)	Sud sur le chemin Bruce n° 3, passer Conc. 8, descendre une grande colline, traverser un pont et pénétrer dans le village de Paisley. Route principale damée. Pause / réapprovisionnement en eau à la tour de séchage de Paisley.
3	Randonnée en vélo de montagne	782 059	781 055		500 m	D - 220 m A - 220 m	2 min	Sud sur le chemin Bruce n° 3, tourner en direction de l'ouest sur le chemin Bruce n° 1 jusqu'au croisement du sentier du chemin de fer.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

4	Randonnée en vélo de montagne	781 055	809 011		5,5 km	D - 220 m A - 250 m	16 min (+ pause de 15 min)	Suivre le sentier du chemin de fer en direction du sud jusqu'au croisement avec Conc. 14 W. On trouvera plusieurs collines le long de l'itinéraire, le terrain est surtout plat. Le sentier du chemin de fer croise le chemin Bruce n° 3 au bout de 2 km. Pause / réapprovisionnement en eau à ce stade.
5	Randonnée en vélo de montagne	809 011	812 986		2.6 km	D - 250 m A - 250 m	8 min	Continuer vers le sud sur le sentier du chemin de fer jusqu'au croisement du chemin Bruce n° 3.
6	Randonnée en vélo de montagne	812 986	814 981		500 m	D - 250 m A - 250 m	2 min	Sud sur le chemin Bruce n° 3 jusqu'au croisement de Conc. 12. Plusieurs collines, route principale damée.
7	Randonnée en vélo de montagne	814 981	822 982		800 m	D - 250 m A - 250 m	3 min (+ pause d'1 heure)	Ouest sur Conc. 12 jusqu'à l'entrée du stationnement des sentiers Brant Tract (route ouest) du côté nord de la route. Route non pavée. Dîner.
8	Randonnée en vélo de montagne	822 982			11,5 km	variables	60 min	Les sentiers du réseau de sentiers Brant Tract se présentent dans l'ordre suivant : Rolling Ferns, The Brainbuster, Devil's Elbow, The Shocker,

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

								Buck Run, Razor's Edge, Red Pine Loop et Neeland's Lane.
9	Randonnée en vélo de montagne	822 982	784 975		3,8 km	D - 250 m A - 260 m	11 min (+ pause de 15 min)	Ouest sur Conc. 12 jusqu'au croisement du chemin Baseline Rd N. Traverser le chemin Bruce n° 3, traverser la ligne de canton Greenock-Brant, descendre la grande colline, traverser le pont et la voie surélevée. Route principale damée. Pause et réapprovisionnement en eau.
10	Randonnée en vélo de montagne	784 975	782 059		9,4 km	D - 260 m A - 220 m	45 min	Sud sur le chemin Baseline Rd N (devient Bruce n° 1) en direction du terrain de camping Rotary de Paisley. Route non pavée, plusieurs collines sur le tronçon.

Détails du groupe :	Il existe six cadets dans l'équipe—quatre cadets et deux cadettes. Trois des six cadets ont complété le cours d'expédition élémentaire l'été précédent. Les six cadets ont un haut niveau de conditionnement physique.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

Fiche d'itinéraire–2e jour

Date :	**6 oct. (2e jour)**	**Équipe :**	**Spartans**	**Lieu :**	**Walkerton**
Heure de départ :	**0800 h**	**Heure prévue pour l'arrivée :**	**1500 h**	**Élévation au départ :**	**220 m**

Tronçon	Mode de déplacemen	Coordonnées de quadrillage de départ	Coordonnées de quadrillage d'arrivée	Azimut	Distance	Élévation	Durée	Description de l'itinéraire
1	Canot	782 059	777 073		2,5 km		37 min (+ pause de 15 min)	Pause / réapprovisionnement en eau au point d'accès n° 10 de la Saugeen—pont, côté gauche de la rivière.
2	Canot	777 073	756 083		2,8 km		42 min (+ pause de 15 min)	Pause / réapprovisionnement en eau au camp Hidden Valley, côté gauche de la rivière.
3	Canot	756 083	748 109		3,8 km		60 min	Plusieurs obstructions le long de la partie centrale de la rivière, rester sur le côté gauche de la rivière. Arrivée à l'aire de conservation des falaises de la Saugeen.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

Détails du groupe :	Il existe six cadets dans l’équipe—quatre cadets et deux cadettes. Trois des six cadets ont complété une expédition élémentaire l'été précédent. Les six cadets ont un haut niveau de conditionnement physique.

CRÉER UN HORAIRE D’EXPÉDITION

Vendredi		
Horaire	**Tâches / Activité**	**Remarques**
	Ramasser les formulaires d'évaluation des habiletés / expérience en expédition	Le personnel du centre d'expédition doit lire et présenter sous forme de tableau les données des formulaires d'évaluation des habiletés /expérience en expédition. Placer les cadets en équipes de niveaux d’habiletés variés.
	Distribuer tout l'équipement d'expédition personnel et de groupe	Le personnel du centre d’expédition.
	Aménager le site de campement	Le personnel du centre d'expédition doit circuler entre les équipes pour s'assurer que les cadets savent comment dresser les tentes, organiser l'équipement, allumer les fanaux, etc.
	Séance d'information initiale / répartir les cadets en équipes	Doit comprendre : les activités, les attentes, la sécurité, l'horaire, l'habillement, les repas, les règlements, etc. L'instructeur de l'équipe est présenté aux cadets.
	Réviser la navigation	Effectuer au besoin, si le temps le permet.
2300 h	Extinction des feux	

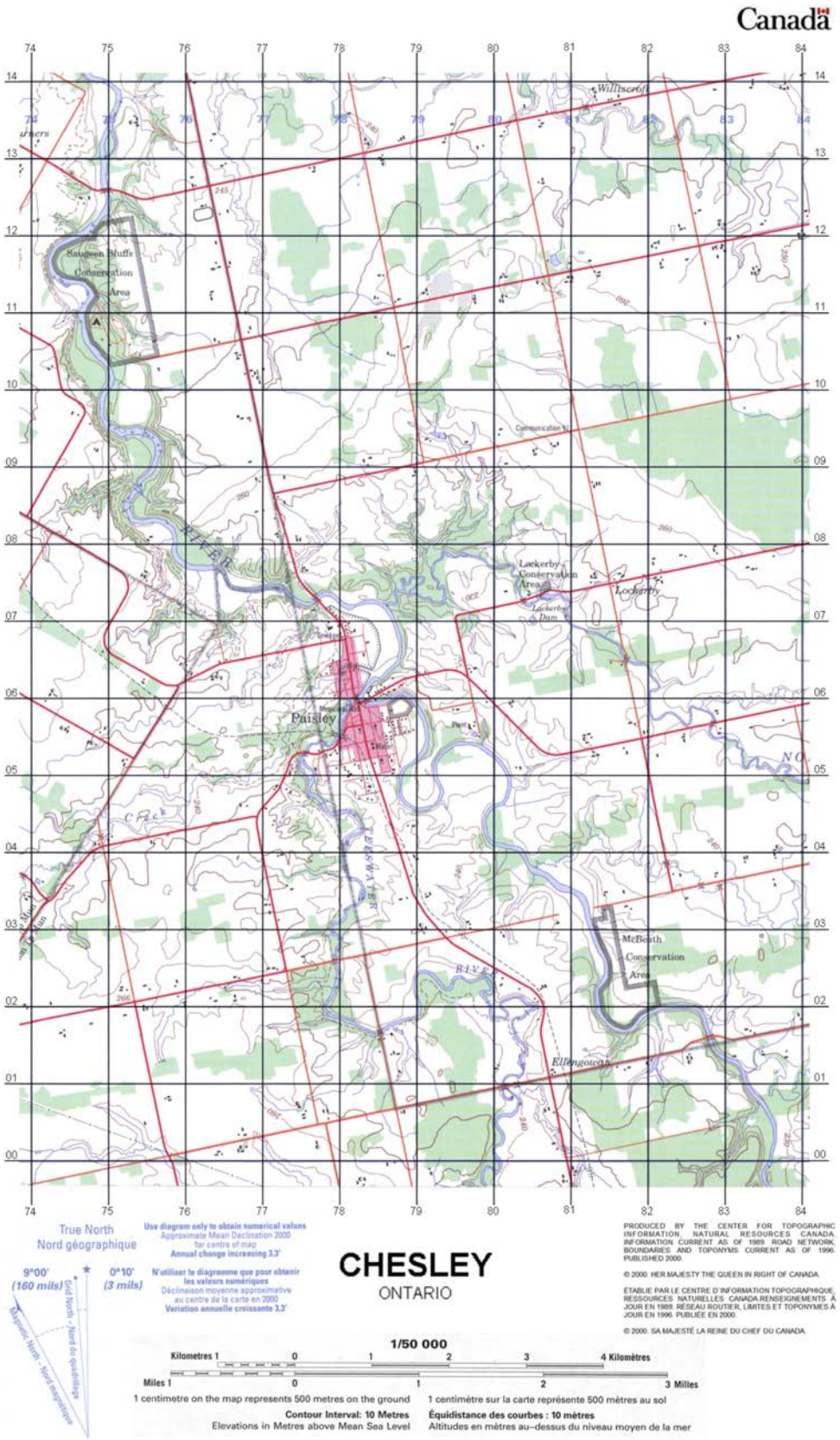
Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

Samedi		
Horaire	**Tâches / Activité**	**Remarques**
0600 h	Réveil / ablutions	Les cadets doivent préparer tout leur équipement personnel avant de déjeuner.
06 30 h	Déjeuner	L'officier d'approvisionnement préparera le déjeuner et le personnel du centre d'expédition doit servir de modèle pour la préparation de l'aire des repas, la collecte des ordures, le nettoyage, etc.
07 30 h	Démonter le site de campement	Selon les directives de l'instructeur d'équipe, chaque équipe doit démonter tous les articles du site de campement et organiser l'équipement personnel et de groupe pour les transporter au prochain site de campement.
0800 h	Début de l'expédition	Mode de déplacement n° 1—Vélo de montagne jusqu'aux sentiers du Brant Tract – des sentiers du Brant Tract jusqu'au terrain de camping Rotary de Paisley.
1200 à 2100 h	Dîner	Le dîner est prévu dans l'aire de stationnement des sentiers Brant Tract.
1600 h	Arrivée au site de campement n° 2	Les équipes doivent aménager leur site de campement et l'instructeur d'équipe doit donner de la rétroaction au besoin.
1730 h	Souper	La préparation du souper doit faire partie de la routine d'aménagement du site de campement des équipes.
2000 h	Activités en soirée	Le cadet doit faire une seule entrée dans son journal d'expédition.
2200 h	Extinction des feux	

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.

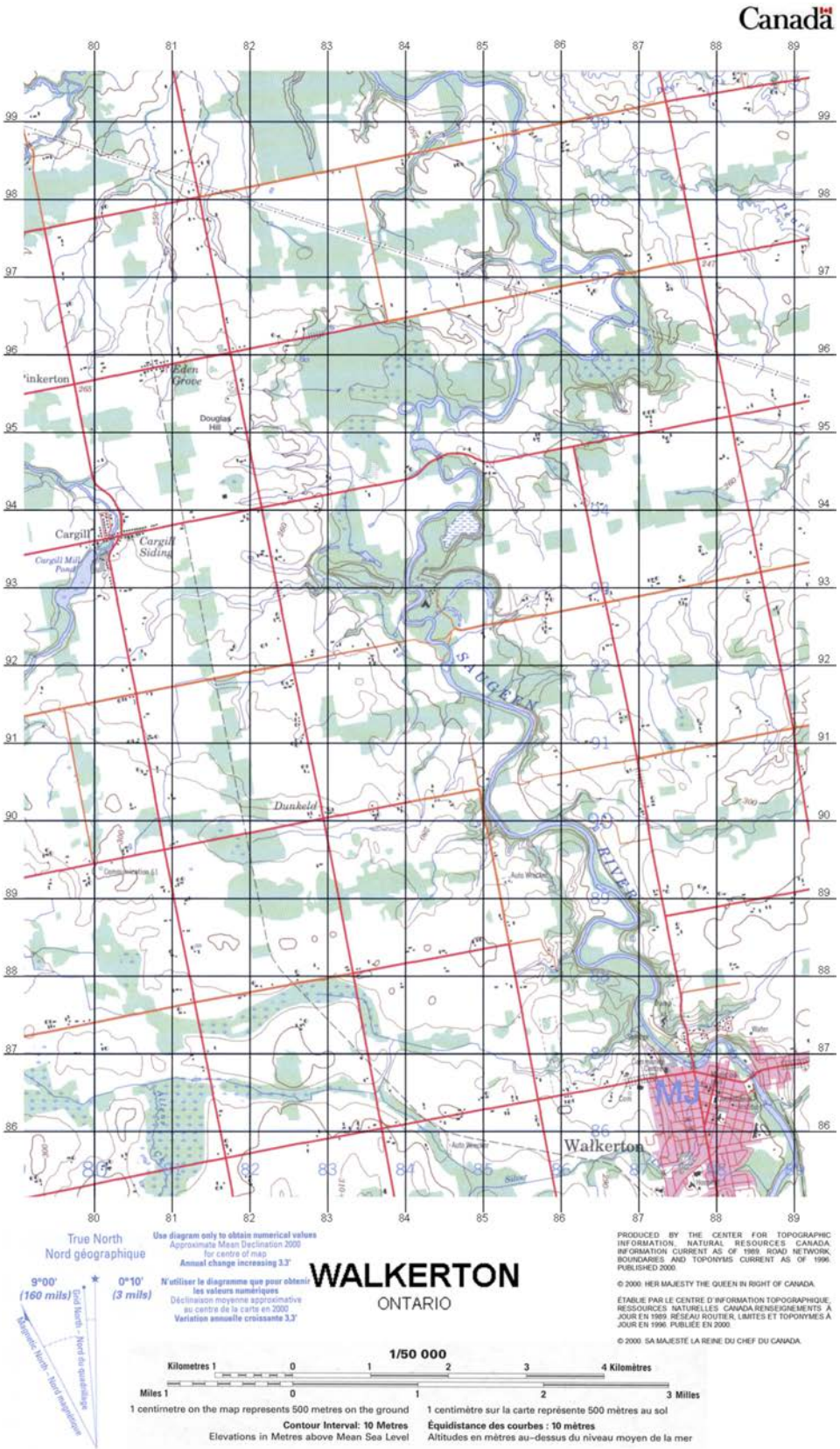
Dimanche		
Horaire	**Tâches / Activité**	**Remarques**
0600 h	Réveil / déjeuner / démontage du site de campement	Les équipes doivent effectuer les activités routinières quotidiennes.
0800 h	Poursuite de l’expédition	Mode de déplacement n° 2—Canot de Paisley à l’aire de conservation des falaises de la Saugeen.
1200 h	Dîner	Le dîner est prévu le long du circuit de canot—les équipes doivent apporter leur dîner.
1330 h	Arrivée aux falaises de la Saugeen	Les équipes doivent retourner leur équipement selon les directives de l'O Appro du centre d'expédition.
1430 h	Rétroaction	Tous les cadets sont tenus de : remplir une critique des activités du centre d'expédition et effectuer une entrée au journal au sujet de leurs expériences au cours de la fin de semaine.
1500 h	Départ	

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf. Verify against the official publication.



14-M425.02H-15

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-704/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-704-PF-002/A-CR-CCP-704-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.